

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Sábado 5 de septiembre de 1981  
año LXXXI.—Núm. 24.775

## SEGOVIA Una joven de Otero de Herrereros fallece a consecuencia de la neumonía tóxica

Es la localidad que se ha visto más afectada  
en toda la provincia, seguida de Sanchonuño

La Cámara de Comercio e Industria pretende que sea sobresaliente  
la participación segoviana en la feria de Tours 1982

(Páginas 3 y 5)

Consejo de Ministros

## ENVIADO A LAS CORTES EL PROYECTO DE LEY DEL CONSUMIDOR

2.000 MILLONES DE PESETAS PARA AYUDA  
A LOS AFECTADOS POR EL SINDROME  
TOXICO

Acuerdo de recogida de productos elaborados  
con aceite sospechoso  
(Información en pág. 8)

Barcelona

## Muerto el grapo Cerdán Calixto en enfrentamiento con la Policía Nacional

Barcelona.— El «grapo» Enrique Cerdán Calixto ha muerto esta madrugada, en unos apartamentos de la barriada de Vall-

carca, al ser sorprendido por la policía, ha podido saber «Efe» en medios de toda solvencia.

### CERCARON LA ZONA DE SU PARADERO

Al parecer, miembros de la Brigada de Información, en unión de fuerzas de la Policía Nacional, dieron con el paradero de Cerdán Calixto y procedieron a cercar la zona. El «grapo», que se enfrentó con los agentes, resultó muerto en el tiroteo.

### DIRIGENTE DEL GRAPO EN CATALUÑA

Enrique Cerdán Calixto era jefe de un comando de los «Grapo» que operaba en Cataluña desde hacía varios meses. A dicho comando se atribuye el asesinato del general Briz Armeñgol y de dos guardias civiles.

Irán

## FISCAL GENERAL HERIDO EN ATENTADO

Teherán.— Una fuerte explosión se ha producido esta mañana en las oficinas del fiscal general de Irán, en pleno centro de Teherán, ha informado la agencia de noticias «Pars».

El fiscal general, el hoyatolesman Ali Qodussi, que se encontraba en el edificio a la hora de ocurrir la explosión, ha sufrido heridas leves en una pierna, ha añadido la agencia Efe.



MADRID.—Un momento de la reunión del Consejo de Ministros celebrada ayer en el Palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de Leopoldo Calvo Sotelo.—(Foto Efe)

POLONIA

## SOLIDARIDAD PROHIBE LA PRESENCIA DE PERIODISTAS POLACOS EN SU CONGRESO

Gdansk (Polonia).— Los dirigentes de Solidaridad han determinado prohibir la presencia de periodistas de la radio y televisión polacas en su congreso.

La decisión del sindicato fue anunciada cuando el viceprimer ministro Rakowski, volvió a repetir en la televisión, las acusaciones contra los activistas sindicales, de que intentan hacerse con el poder y hacer caso omiso de los acuerdos firmados el pasado mes de agosto.

El congreso que se iniciará hoy, se pronunciará contra las maniobras militares soviéticas a lo largo de las fronteras polacas y tratará igualmente de las advertencias del dirigente del Partido Comunista Stanislaw Kania, en el sentido de que serán utilizadas por el Gobierno to-

das las medidas a su alcance para defender al socialismo.

En un discurso pronunciado ante el Comité Central, el dirigente del Partido resaltó que el Gobierno no descartaba la declaración del estado de emergencia si fuere necesario.—Efe

## El jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire español visitará Chile

Santiago de Chile.— El jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire de España, teniente general E. Millano Alfaro, visitará Chile invitado oficialmente por el comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, general del Aire Fernando Matthei. El teniente general Alfaro estará presente en las festividades patrias de Chile y en el día de las glorias de las Fuerzas Armadas el próximo sábado 19 de septiembre.

El alto jefe militar español conocerá también todos los detalles de la construcción en Chile del avión español Casa C-101 que actualmente se arma en Santiago con licencia española. Efe

EN MADRID

## «MANIFIESTO DE RESISTENCIA PATRIOTICA»

Madrid.— Con la firma «23 de junio» (presunta operación desestabilizadora desarticulada), se está difundiendo en Madrid un supuesto llamamiento a

«todos los patriotas», titulado «manifiesto de resistencia patriótica», según E. Press.

El escrito, de seis folios de extensión, llama a llevar a cabo ac-

ciones de resistencia y apoyo a las Fuerzas Armadas con el fin de corregir el actual rumbo del país.

El manifiesto analiza la situación de España («extrema gravedad»), afirmando que la transición ha fracasado, para decir a continuación que debe producirse un «movimiento de salvación», en el que el protagonismo corresponda a las Fuerzas Armadas, «apoyadas por la movilización generalizada en las fuerzas reales de nuestra sociedad».

En siete directrices, el llamamiento concreta acciones de defensa y de ofensiva que deben realizar los llamados «patriotas».

HOY, SABADO,  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

OFRECE EL ESPECIAL

## Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 6 al 12 de septiembre, con argumentos de películas, teatro, etc.

ADemás:

Mundial'82: Carteles para las ciudades escenario de los partidos. Estadios. Palacio de Congresos y Exposiciones. Mujeres hoy: El día en que aparecimos en la prensa. Correo filatélico: Aniversario de la fundación de Vitoria. Las tres preguntas de la semana a Juan María Iriarte, ingeniero jefe del IRYDA.

(Asegúrese este número suscribiéndose a EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

Cuartos  
de Baño

**Roca**

distribuidor oficial

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Tel. 420671

**Treyka**

Alfombras

Cantarranas, 3



## apunte del día

### MENDIGOS

Aunque han existido siempre, ahora quizá se notan más. Producto de una sociedad de consumo que no acoge a todos por igual, son víctimas de esa misma sociedad que los rechaza. Producto también de una picaresca propia de los malos tiempos, apelan a la buena voluntad de esos que pasan a su lado mirándoles, primero, curiosamente, después con indiferencia, también a veces con lástima.

Se ven sobre todo en las grandes ciudades donde el suburbio y el anonimato de las masas les hace más cómoda su existencia. En los pasillos del metro, en las aceras, en cualquier banco de cualquier plaza, con su cartel de historia trágica —verdadera o falsa— y esa forma de mirar al vacío durante horas, con la paciencia del que no espera nada. Unos tienen mucho dinero —eso dicen— otros serán verdaderos «obreros en paro, con siete hijos y la mujer enferma en el hospital». Ahora ya no se estila extender la mano; la sociedad de los «mass media» exige algo más sofisticado, aunque sea mensaje con faltas de ortografía, para hacer más efectiva la llamada.

Ante ellos —sentados en los bordillos de las tiendas y portales— como para acentuar más su carácter marginal, la gente pasa y se indigna; «ésto no lo deberían permitir». Pero ¿qué es lo que no se debería permitir? ¿Qué salgan a la calle para que nos dejen un ligero e inconfesable sentimiento de culpabilidad? ¿Que los niños sean víctimas de unas formas de vida que ellos no han creado?

Antes no se veían en nuestra ciudad. Como si aquí ese signo evidente de pobreza no existiera. Y, sin embargo, ayer entre la multitud de gente que bajaba y subía en ambiente festivo, tres mendigos con la caja de zapatos y el cartel, tres representantes de eso que «había que prohibir» miraban desde la acera de la calle Real.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

QUE NO PAGUE EL CONSUMIDOR

### Diario 16 Dice:

El regreso de las vacaciones ha traído una buena noticia para los bancos españoles. A partir del 1 de septiembre, por cada recibo domiciliado, las entidades de crédito y ahorro cobrarán ocho pesetas. Naturalmente, esta cantidad correrá a cargo de las empresas que utilicen este sistema de cobro.

La banca está en su derecho de cobrar los servicios prestados, y tiene la obligación de obtener beneficios por su actividad, para que en el sector crezcan entidades sanas y fuertes, que nos ahorren los sustos a que últimamente nos tienen sometidos con sus crisis.

Además, la medida puede ser beneficiosa para todas las empresas, si las entidades bancarias cumplen su promesa. En los últimos años, los hombres de la banca han asegurado que el cobro de los servicios bancarios provocaría un rebaje en el precio del dinero a crédito.

Si es así, todas las empresas se verían beneficiadas, ya que, hasta ahora, estaban subvencionando en la práctica a Telefónica, y las compañías eléctricas, que son los principales usuarios del sistema de cobro por banco. (...).

NUESTROS ALIMENTOS

### EL PAIS El catedrático E. Primo Gúfera escribe:

La mejor legislación es vana letra si no se cumple, y ello exige una organización de inspección y vigilancia, que es la única garantía para la sociedad. Esta organización es, en España, minúscula, anticuada, dispersa e incoherente; es decir, no es una estructura ordenada.

En primer lugar, es insuficiente. Hace falta un numeroso cuerpo de inspectores que, previa una sólida formación especializada, ejerzan su función en las industrias, los canales comerciales y los puntos de venta y tomen muestras de los alimentos con la frecuencia necesaria para mantener el riesgo por debajo del nivel calculado.

En España hay laboratorios bien dotados y servidos por perso-

### COLABORACION

## COMENTARIOS SOBRE LA HERENCIA, O LA IMPORTANCIA DE LOS MATICES

Por IGNACIO BRAVO ALONSO

### «Yo soy yo y mi circunstancia» (Ortega y Gasset)

La lectura del artículo de Lumbreras Blanco, «La importancia de la herencia, o la revolución de nuestro siglo», publicado el 14 de agosto en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, me ha impelido a escribir estas líneas.

La inteligencia, ¿es consecuencia de la herencia o del medio ambiente?. La inteligencia —concepto, aún, no bien definido— no es producto exclusivo de la herencia ni del medio ambiente; es resultado de la interrelación herencia-medio. Y, ¿cuál es el porcentaje sobre el cociente de inteligencia?. Se han llevado a cabo numerosos experimentos, más o menos ingeniosos, más o menos científicos, más o menos honestos. Los resultados no son, en modo alguno, definitivos. La polémica sigue en pie. Una discusión que no es sólo científica, sino que posee unas enormes implicaciones sociopolíticas. Aunque los informes de los genetistas sobre este tema, tan sensible para el público, suelen ser, por lo general, asépticos, no dogmáticos y cautelosos; siempre hay individuos, grupos de presión e, incluso ideologías políticas prestas a tergiversar los resultados con el fin de justificar sus oscuros propósitos.

La idea de la existencia de seres humanos superiores e inferiores; de superhombres y subhombres programados genéticamente continúa vigente en la cabeza de muchos fanáticos racistas que aprovechan cualquier coyuntura —v.g.; los experimentos realizados en 1980, de inseminación artificial utilizando el esperma de varios premios Nobel, al objeto de lograr superbebés— para gritarnos que cada cual ocupa en la sociedad el puesto que naturalmente le corresponde; el que uno triunfe, sea poderoso o fracasado viene predeterminado genéticamente. El sistema de castas, la división entre afortunados y desheredados es perfec-

nal competente, dependientes de los Ministerios de Sanidad, Agricultura y Comercio y de los ayuntamientos, pero son insuficientes y no constituyen una estructura organizada, ni entre ellos ni con los demás estamentos necesarios para una vigilancia efectiva. Instituir una organización moderna y suficiente necesita tiempo y dinero, exigiría, en los presupuestos, partidas importantes y es bien conocida la situación de déficit del sector público. Es una cuestión de prioridades.

También es necesaria una medida de actuación en el control del fraude alimentario, bajo una sola autoridad. Es curioso el sempiterno celo de los departamentos para conservar competencias y la escasa diligencia para cumplirlas con eficacia.

Por otra parte, hay que utilizar los centros de investigación para que alimenten, con nueva tecnología, a toda la organización y no sólo en casos insólitos, sino más bien de un modo sistemático, informando sobre los avances científicos que pueden sofisticar los fraudes, suministrando nuevos conocimientos que puedan dar lugar a la obsolescencia de las leyes y colaborando en el desarrollo de nuevos métodos analíticos.

## IDENTIFICACION EN LAS COLABORACIONES

Una vez más tenemos que recordar la absoluta necesidad de que todo escrito que nos llegue para publicar —artículo, comentario, carta, etc.— venga debidamente identificado con nombre y apellidos del autor, D.N.I., domicilio y firma. Lamentamos que ésto no ocurra en muchos casos, por lo que esos originales han de quedar sin ser publicados.

tamente natural y siempre será así. Inútil intentar educar a esa muchedumbre inferior, sería una pérdida de dinero y de tiempo.

La filosofía del artículo de L. B. se puede sintetizar en esta frase, última de su escrito «El «medio» no condiciona. Sólo la herencia es decisiva». Es necesario matizar esta contundente afirmación. La teoría más aceptada entre los biólogos sostiene que la inteligencia está condicionada —no determinada— por la herencia genética contenida en los cromosomas de las células humanas; pero la expresión de esa inteligencia viene modulada por la acción del medio ambiente, la educación, la alimentación y la experiencia personal. Dada la situación actual de las investigaciones es muy peligroso aplicar porcentajes. Hay que ser, pues, sumamente cuidadoso al hablar del grado de influencia que el medio y la herencia ejercen sobre la inteligencia.

Creo no equivocarme al afirmar que L. B. pretendía, con su artículo, criticar la hipótesis marxista que, empleo sus palabras, «atribuía a la acción del «medio» las diferencias entre los individuos». Esta proposición fue llevada a cabo hasta sus últimas y dramáticas consecuencias por un agrónomo soviético llamado Lyenko. Este agricultor de Azerbaidjan, cuyo único mérito era su adoración al camarada Stalin y a la «causa», propuso como panacea para los males agrícolas de la URSS, la aplicación de una «genética materialista, dialéctica y micuriana» frente a la «doctrina mendelista-morganista, metafísica e idealista de los biólogos reaccionarios»; estas denominaciones fueron ampliamente empleadas por él, en su demen-

cial «Informe a la Academia de Ciencias de la URSS sobre la situación en las ciencias biológicas» (1948).

Este «informe» lo calificaríamos de grotesca curiosidad pseudocientífica sino fuera porque, en realidad, fue mucho más que eso; supuso una verdadera tragedia nacional, ya que los genetistas que se negaron a seguir las aberrantes tesis promovidas por Lyenko terminaron en Siberia, fue una verdadera purga de genetistas. Sólo después de continuas cosechas desastrosas, las fuerzas de la razón pudieron imponerse a las absurdas teorías de Lyenko. Todavía hoy, la U.R.S.S., importa grandes cantidades de cereales de U.S.A., el país de los biólogos reaccionarios por excelencia. Y es que «más sabe loco en su casa, que cuerdo en la ajena»; a los dogmatismos políticos no se les ha perdido nada dentro de la Biología.

Pero, me gustaría que quedase meridianamente claro el hecho de que la inteligencia no está predeterminada por nuestros genes, de que no somos esclavos de los genes. Permítaseme que cite aquí las palabras de dos personas infinitamente más autorizadas que yo, anónimo estudiante de Biología.

Nada mejor para dejar situado en sus justos términos las coordenadas del problema, que reproducir unos comentarios, extraídos del texto «Genética», cuyo autor es J. R. La cadena, catedrático de dicha materia en la Facultad de Biología de la Universidad de Madrid. «El análisis genético de la inteligencia es sumamente complejo debido a dos causas: por un lado, la dificultad de medirla directa y objetivamente cuantificándola en valores de cociente de inteligencia, por medio de los test de inteligencia, y por otro, la influencia ambiental. En la controversia «nature»-«nurture» (herencia-educación) se corre el riesgo tanto de aceptar sin juicio crítico un componente genético preponderante como de caer en el polo opuesto de un nuevo lyenkismo...».

Escuchemos, ahora, al norteamericano T. Dobzhansky, uno de los indiscutibles padres de la genética contemporánea. «Que las variaciones en la inteligencia de una persona estén genéticamente condicionadas no significa que la inteligencia esté irremediabilmente fijada por sus genes. Puede mejorarse o impedirse su desarrollo por la educación, la formación o la enfermedad». De él también son estas palabras reveladoras, «Ningún científico competente toma al cociente de inteligencia (CI) como medida de la calidad o valor global de un ser humano. Una persona dotada de un CI alto puede ser viciosa y egoísta, haragana y desaliñada y otra dotada de un CI bajo puede ser amable, altruista, y trabajadora asidua y cuidadosa», (tomado de su obra «Diversidad genética e igualdad humana»). Nada más. Gracias.



## PUNTUALIZACIONES DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION EN TORNO A LA SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO DE CANTALEJO

El presidente de la Diputación Provincial, don Rafael de las Heras Mateo, nos entrega, con ruego de publicación, el siguiente original, que reproducimos:

«En relación con la información publicada en «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», del 1 del corriente, sobre la sesión extraordinaria celebrada el día anterior por el Excmo. Ayuntamiento de Cantalejo, referente al rechazo de la moción de los concejales de UCD en favor de la autonomía uniprovincial, y por afectar directa y gravemente a esta presidencia algunas de las manifestaciones hechas en dicha sesión por el alcalde Sr. Agudiez y secretario en funciones Sr. Sanz, y sin perjuicio de solicitar oficialmente de dicho Ayuntamiento la certificación literal del acuerdo referido a los efectos pertinentes, me veo en la obligación de hacer público previamente, de forma rotunda y terminante, las siguientes puntualizaciones:

1.ª.—Que rechazo, por totalmente inexactas, tendenciosas e inveraces, las manifestaciones del Sr. alcalde de dicho Ayuntamiento sobre que esta presidencia amenazó o coaccionó por teléfono al secretario accidental en funciones Sr. Sanz, con la posibilidad de abrirle expediente disciplinario si no levantaba acta del pleno de dicho Ayuntamiento, que se debió celebrar en segunda convocatoria a las 22 horas del día 30 de agosto pasado, ya que lo que le dijo fue que convenía se presentase en el Ayuntamiento a dicha hora para levantar acta de la sesión en segunda convocatoria, pero sin amenaza ni coacción alguna, siendo, pues, igualmente inveraces las declaraciones del secretario.

2.ª.—Que además de ser incierta dicha imputación, evidencia una fabulación absurda por cuanto que la competencia para incoación de expedientes disciplinarios, cuando procedan, corresponde al alcalde del propio Ayuntamiento y nunca a esta presidencia, respecto a funciona-

rios municipales, que no dependen en absoluto de la Diputación, como saben sobradamente los referidos alcalde y secretario en funciones.

3.ª.—Que efectivamente dicha sesión extraordinaria, en segunda convocatoria —ya que en primera no pudo celebrarse por inasistencia intencionada del Sr. alcalde—, debió haber tenido lugar necesariamente cuarenta y ocho horas después, es decir, a las veintidós horas del día 30 de agosto pasado, aunque fuese domingo, a cuyos efectos los concejales proponentes estuvieron esperando en balde dicho día a los Sres. alcalde y secretario.

Sesiones que pueden celebrarse y se celebran de hecho en domingos o festivos, cuando las circunstancias lo exigen, según ha reconocido la doctrina y la jurisprudencia del Tribunal Supremo.

4.ª.—Que no es de aplicación lo dispuesto en el artículo 402,4 de la Ley de Régimen Local, en cuanto señala que si el término expirase en feriado, se entenderá prorrogado hasta el primer día hábil siguiente, ya que ello se refiere exclusivamente al cómputo de términos y plazos en instancias o recursos contra acuerdos de las corporaciones locales, pero no es aplicable al régimen de sesiones, que tiene una regulación propia y específica, por lo cual ello no constituye excusa ni pretexto válido alguno, máxime que el propio alcalde había provocado intencionadamente que resultase fallida en día laborable la sesión en primera convocatoria, por su inasistencia injustificada e intencionada.

5.ª.—Que, por otra parte, el propio lunes, día 31, por la mañana, el alcalde, Sr. Agudiez, hizo unas declaraciones a Radio Segovia, que fueron difundidas posteriormente, en las que expresaba su convencimiento anticipado de que la moción de la autonomía uniprovincial sería aprobada y que la votación estaba perdida, con lo cual se evidencia aún más su obstinada, ilegal y reiterada resistencia anterior a la celebración de la sesión en primera y segunda

convocatoria y de dónde pueden haber venido, en su caso, las presiones, permitiendo la permanencia de pancartas insultantes en el propio salón de sesiones, durante la deliberación y votación.

6.ª.—Que, al haberse producido empate en la votación, como consecuencia del cambio de criterio y dirección del voto de un concejal, voto decisivo, en base a las inveraces imputaciones de que esta presidencia había apercibido de instruir expediente disciplinario al Sr. secretario en funciones, lo que de por sí invalidaría la votación realizada, el Sr. alcalde debió, según le impone el artículo 226,4 del citado Reglamento de Organización, repetir la votación en la misma sesión o en la siguiente, si el asunto no fuere declarado de urgencia, y sólo de reiterarse el empate, decidir el mismo alcalde con su voto de calidad, lo que tampoco cumplió, con lo cual el tema quedó legalmente sin resolver en ningún sentido en la sesión celebrada. Ello aparte de que la sesión puede incidir en nulidad al haberse celebrado sin nueva convocatoria legal.

7.ª.—Que, aún respetando cualquier opción y, por supuesto, la plena autonomía de los Ayuntamientos para decidir sobre tan trascendental cuestión, es de resaltar que en dicha sesión frente a las fundamentaciones de la moción de los concejales de UCD del Ayuntamiento de Cantalejo en favor de la autonomía uniprovincial y de las ventajas y beneficios que tal actitud puede reportar para el mejor futuro de la provincia de Segovia y para recuperación de la identidad de un pueblo, al parecer no se esgrimieron más razones en contrario, para forzar el empate y distorsionar la voluntad corporativa, que la inveraz imputación de unas inexistentes coacciones de esta presidencia.

8.ª.—Que esta presidencia hace expresa reserva de ejercitar, en su momento, si se estima oportuno por la Comisión de Gobierno, las pertinentes acciones ante los Tribunales de Justicia frente a las imputaciones de que ha sido objeto por parte de dichas personas, y expresa que con estas puntualizaciones queda cerrado para ella el asunto en vía informativa, dejando, por supuesto, abiertas las vías administrativas y judiciales que se estimen pertinentes.

Segovia, 5 de septiembre de 1981.

Fdo.: Rafael de las Heras Mateo  
Presidente de la Diputación

## Fallece una joven de Otero de Herreros por la neumonía tóxica

Según ha podido saber nuestra Redacción de fuentes bien informadas, un nuevo fallecimiento se ha producido a causa de la neumonía tóxica. Se trata de la joven de 20 años, Aurora Rodríguez Bravo, de Otero de Herreros, que falleció ayer, a las dos y media de la tarde, en dicha localidad.

—siempre dejando aparte la capital— es Sanchonuño de donde son cinco de los diecinueve ingresados en la actualidad en la Residencia Sanitaria. En esta localidad se han registrado en total 32 ingresos.

### OTRA DENUNCIA

En la Comisaría de Policía de Segovia se ha presentado una nueva denuncia contra un vendedor ambulante de aceite tóxico no identificado. La denuncia ha sido presentada por Gregorio Cañas de Andrés, en nombre de su esposa Petra Moreno García que a raíz de consumir el aceite contrajo la neumonía tóxica, por lo que tuvo que ser ingresada durante veinte días en la Residencia, necesitando en la actualidad tratamiento médico.

Otero de Herreros ha sido el municipio más afectado por la neumonía tóxica —más incluso que la capital— ya que en él se han producido dos fallecimientos y un total de 54 ingresos desde que comenzara a detectarse la intoxicación. En la actualidad hay dos ingresados, aunque esta cifra no es indicativa ya que algunos enfermos están en tratamiento médico en sus domicilios. El segundo municipio afectado

### Fiestas de la Catorcena

## Numeroso público presenció el recital del Nuevo Mester de Juglaría

### Mañana, la procesión desde Santa Eulalia a la iglesia del Corpus

Ayer con el pregón pronunciado por Manuel González Herro comenzaron los actos profanos de las fiestas de la catorcena que, como se sabe, este año corresponde a la parroquia de Santa Eulalia. A las once y media de la noche la plaza de la iglesia registraba un lleno total, como siempre que el Nuevo Mester de Juglaría anuncia su presencia ya sea para dar un recital al aire libre o en un teatro. Da lo mismo: su público es de lo más fiel. Las jotas fueron como siempre protagonistas, esta vez con amplias referencias autonómicas y comuneras. Y la gente, mayores y pequeños, lo pasaron bien coreando esos estribillos que todo el mundo conoce. Después vendría la elección de la reina y damas de honor del barrio de Santa Eulalia, y otra fiesta más que añadir a la larga lista que se esparce por la capital y provincia. Con razón decía el otro día un forastero, pero ¿es que en este pueblo no se trabaja nunca? Pues sí señor se trabaja pero una jota, a las doce de la noche, no es incompatible con nada.

### ACTOS PARA HOY Y MAÑANA

Esta tarde, a las ocho y media

y en la plaza de Santa Eulalia actuará Joaquín González con su dulzaina. Posteriormente habrá verbena en la plaza de Carrasco. Mañana, a las seis, comenzará un concurso infantil de pintura al aire libre, en la plaza de Santa Eulalia, donde habrá también baile de disfraces y, a las once, la actuación de la Ronda Segoviana.

Por otra parte, hoy comienzan los actos religiosos de la catorcena con el repique de campanas de la parroquia. A las once de la noche tendrá lugar la vigilia extraordinaria de la Adoración Nocturna Española, con celebración eucarística a las doce.

Mañana domingo, después de la misa solemne que en la parroquia presidirá el obispo de la Diócesis, Antonio Palenzuela Velázquez, a las once de la mañana, se celebrará la tradicional procesión eucarística desde el templo parroquial de Santa Eulalia hasta la iglesia del Corpus Christi.

El lunes, y durante el resto de la semana, comenzarán a partir de las seis de la tarde los turnos de vela, ante el Santísimo, por los feligreses de la parroquia. A las ocho eucaristía con homilía a cargo de Máximo Narros.

## Reparto de dividendo en la Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña

El Boletín Oficial de la Provincia anuncia el reparto de dividendo acordado por la Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña entre los pueblos comuneros, acordado en la sesión celebrada el 16 de junio de 1981, teniendo en cuenta la población del año 1978.

La cantidad total a repartir ha sido de dos millones de pesetas, de los cuales 196.474 han correspondido a Sacramenia —siendo esta la cantidad repartida más alta— y 56.257 —la más baja— a Valles de Fuentidueña.

## ... Vivir en Santa Eulalia

- Una zona muy cómoda y soleada
  - Con mercado, escuelas y jardines al lado
  - Garaje en el propio edificio
- ...y amplias facilidades de pago

VIVIENDAS DE 1-2-3 y 4 DORMITORIOS

Promotor:

**FERNANDO PERTIERRA**

Ezequiel González, 30

BORDILLOS HORMIGON



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

D.C.L. C-40/4097

## COMPRO ORO

Cualquier pieza que usted no use o sea antigua, vale mucho dinero, le pagamos en precio en efectivo, absoluta reserva. Fernández Ladreda, 12, 2.ª planta.



**CALENDARIO**

**Domingo 6 de septiembre**

Van 249 días; faltan 116.  
Sol: De 7,45 a 20,36.

**Lunes 7 de septiembre**

Van 250 días; faltan 115.  
Sol: De 7,46 a 20,35.

**SANTORAL**

**Domingo.**— Santos: Nuestra Señora de Guadalupe y Zacarías.

**Lunes.** — Santos: Albino, Fausto y Mauro.

**PENSAMIENTO**

«El castigo toca al juez y la represión a todos.» (Cervantes).

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: José Zorrilla, 45. De 9,30 a 22 horas: José Zorrilla, 127.

Mañana: Cervantes, 27.

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: N. 677.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión: 678,6.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 27,4.

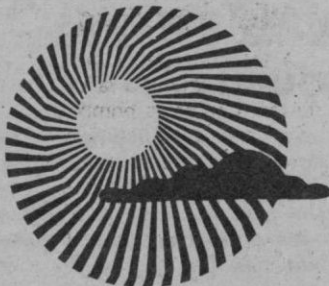
En la mañana de hoy

Presión: 680,1.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 11,6.  
A las 11: 21,4.

**En España**

Mañana habrá cielo espejado o poco nuboso en toda España, excepto en Baleares, donde estará algo nuboso al norte de las islas, según datos facilitados a Efe por el Instituto Nacional de Meteorología.

También se formarán nieblas en Galicia, Cantábrico y alto Ebro. Los vientos serán flojos de dirección variable y las temperaturas relativamente altas.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es MEDIO**

Sea prudente si visita el Monte. MINISTERIO DE AGRICULTURA - INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Marcoida, dibujos.

**OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS**

**Torreón de Lozoya**

«Alumnos becados de la Facultad de Bellas Artes». Del 22 de agosto al 3 de septiembre.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos, 12 a 2 y 7,30 a 9,30.

**El Espinar**

Primera Muestra Itinerante de Pintura y Dibujo. Rosa María de Pablos. Galería de Exposiciones del Ayuntamiento del El Espinar. Del 23 de agosto al 2 de septiembre.

**EN «LA POSADA DE JAVIER», TORRECABALLEROS**

Carmen Maside, óleos.

**En la Casa del Siglo XV**

Alaman, esculturas.

**CULTOS**

**NOVENARIO EN LA PARROQUIA DE SAN ESTEBAN**

El próximo lunes, día 7, a las 7,15 de la tarde, dará comienzo el novenario a Nuestra Señora de la Fuencisla.

Se rezará el santo rosario, a continuación la novena y fi-

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES GENTE CORRIENTE**

4 Oscars. 16 años

**SIRENAS**

**MISTERIO EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS**

Aventuras. Apta

**VICTORIA**

**CAMAS CALIENTES**

Mañana: Funciones 5, 8 y 11 en todos los locales.

**REAL COLISEO CARLOS III**

San Lorenzo del Escorial  
Días 5 y 6 de septiembre  
10 noche Presentación

**BALLET NACIONAL ESPAÑOL**

Director **ANTONIO**  
(Primer programa)  
Reserva localidades  
8961552

nalizará con la Eucaristía y el himno.

Se suplica la asistencia a los devotos de la Virgen.

**AVISOS**

**CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA**

Unión Eléctrica. Zona Segovia-Avila.—Para cortar ramas de árboles próximas a la línea de alta tensión, UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 6, de las 9 a las 12 horas, afectando a los pueblos de Martín Miguel, Juarros de Riomoros y Marazoleja.

**ENSEÑANZA**

**BECARIOS DEL INAPE**

Delegación Provincial de Educación de Segovia.—Se recuerda a los señores becarios que disfrutan de las ayudas al estudio concedidas por el I.N.A.P.E., correspondientes a la ayuda de residencia y de libros, que el próximo día 15 de septiembre finaliza improrrogablemente el plazo para percepción de dichas ayudas mediante la presentación en la Caja de Ahorros correspondiente de los cupones pendientes de cobro.

**MATRICULA DE LA EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS**

Educación Permanente de Adultos.—Este centro desea poner en conocimiento de todas las personas interesadas en seguir las enseñanzas oficiales de Educación Permanente de Adultos (nivel de Graduado Escolar), que el plazo de matrícula queda abierto durante el presente mes de septiembre, del 7 al 30, ambos inclusive, en horario de 7 a 9 de la tarde en la sede de este centro, calle Angel Cuencas, s/n (Polígono San Millán).

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**DOCTOR FELIPE RIVAS SANTIRSO**

REUMATOLOGO

Consulta, previa petición de hora, de 5 a 7 tarde

Fernández Ladreda, 24, 1.º D (Edificio Puerta Castilla)  
Teléfono 41-36-24

**PLAZA DE TOROS DE MEDINA DEL CAMPO**

Hoy, sábado 5.—Actuación del espectáculo Cómico-Taurino-Musical

EL BOMBERO TORERO, con sus 8 enanitos toreros.

Domingo 6.—ENORME CORRIDA DE TOROS

6 soberbios toros de D. Antonio Pérez, de Salamanca. Serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque por los colosos del toreo

NIÑO DE LA CAPEA  
TOMAS CAMPUZANO  
ESPARTACO

acompañados de sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros.

Los espectáculos comenzarán a las seis y media de la tarde

Para formalizar la inscripción es necesario la documentación que a continuación se relaciona, que quedará en poder del centro:

— Instancia reintegrada con póliza de 25 pesetas. (El impreso de instancia se facilitará en el centro).

— Fotocopia del D.N.I., o en su efecto de la hoja de inscripción en el Libro de Familia.

— Libro de escolaridad, si se posee.

Asimismo se recuerda a todos aquéllos que ya solicitaron con carácter de preinscripción su ingreso en el centro, que han de formalizar la matrícula.

**MATRICULA EN LA FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIOLOGICA «LEON XXIII» DE MADRID**

La Facultad de Ciencias Políticas y Sociología «León XIII» de la Universidad Pontificia de Salamanca, con sede en Madrid, comunica que ha quedado abierto el plazo de inscripción y matrícula para la obtención del título oficial de licenciatura y doctorado en sus especialidades de Sociología y Psicología Social.

Pueden matricularse quienes posean el COU con selectividad o título equivalente procedentes de cualquier distrito universitario y sin necesidad de haber realizado previamente el traslado de expediente.

Información, inscripciones y matrículas en la Secretaría de la Facultad, Paseo de Juan XXIII núm. 3, Ciudad Universitaria, Madrid-3. Teléfonos: 233.52.00 y 253.40.07.

**PLAZA DE TOROS DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA**

Miércoles, día 9

a las 5,30 de la tarde

**SENSACIONAL FESTEJO TAURINO**

6 novillos de don Juan Sánchez, para la gentil rejoneadora

CARMENCITA DORADO y los toreros segovianos JUAN BUQUERIN y JESUS M. MONEDERO

En noble y reñido mano a mano

Precios populares



**PARA HOY PRIMERA CADENA**

- 14,00, Informativo.
- 15,40, Los Picapiedra.
- 15,55, Primera sesión.
- 17,30, Lotería.
- 18,00, Aplauso.
- 19,10, Vacaciones en el mar.
- 20,30, El botánico.
- 21,00, Noticias.
- 21,20, Informe semanal.
- 22,05, Sábado cine.
- 23,40, Despedida.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Flash Gordon.
- 16,00, Retransmisión deportiva.
- 20,00, Tome la palabra.
- 20,25, Imágenes.
- 21,10, La casa del terror.
- 21,55, Encuentros con las letras.
- 23,10, Sombras de Greene.
- 24,00, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA PRIMERA CADENA**

- 10,15, Carta de ajuste.
- 10,29, Apertura y presentación.
- 10,30, Hablemos.
- 11,00, El Día del Señor.
- 12,00, Gente joven.
- 13,00, Tiempo y marca.
- 14,30, Tom Sawyer.
- 16,00, Billy Joe y su mono.
- 16,50, Atletismo.
- 18,30, Nombres de ayer y de hoy.
- 19,00, Avance deportivo.
- 19,10, La danza.
- 19,40, Los nuevos vengadores.
- 20,30, Vamos a ver.
- 21,00, Noticias.
- 21,15, Tertulia con...
- 22,00, Revista de toros.
- 22,30, Deportivo.
- 23,30, Enredo.
- 24,00, Despedida.



- 7,00 Y también para usted.
- 9,00 Santa misa.
- 9,40 Ritmos ligeros.
- 10,00 Informativo.
- 10,05 Musical.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 España en un Seat.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 El gran musical.
- 13,15 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Tardes musicales.
- 17,00 Carrusel deportivo.
- 20,00 Informativo.
- 20,05 Música para todos.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15, Canciones de otro tiempo.
- 22,45 Adiós domingo, adiós.
- 23,30 Hora 25.
- 23,45 Los toros.
- 00,00 Extra García.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**TELEFONOS DE EL ADELANTADO**

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696



PLENO DE LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA

## Se pretende que sea un éxito la participación segoviana en la feria de Tours de 1982

### Al Ayuntamiento se le solicitará un amplio informe sobre los planes de ordenación urbana y de tráfico

La Cámara Oficial de Comercio e Industria, celebró pleno bajo la presidencia de D. Carlos Herranz y estuvieron presentes los miembros D. José M.<sup>a</sup> García Silva, D. Luis Aragón, D. Miguel García, D. Ignacio García, D. Francisco Puigmal, D. Julio Serrano, D. Ausencio Pascual, D. Arnaldo Rascón, D. Angel Velasco, D. Jesús Martín, D. Antonio de la Fuente, D. Manuel Borregón, D. Manuel Cerezo, D. Serapio Bermejo y D. Matías González, justificando su no asistencia D. Jesús Arribas y D. Carlos Postigo. Actuó el secretario general.

Asistió expresamente invitada la Srta. D.<sup>a</sup> Aline Delaunay Galván, delegada de la feria de Tours, tema éste que ocupó preferente atención del pleno y a la que expresó el presidente Sr. Herranz Cano, su agradecimiento por las atenciones que el pasado mayo tuvieron en Tours con el vicepresidente, que representó a la Cámara en los actos de hermandad Tours-Segovia y en la feria, y agradeció el interés que tiene en la organización de la presencia de Segovia en la feria del año próximo, que en su acto inaugural le dedicará a Segovia y en cuya participación la Cámara tiene especial interés.

D. José M.<sup>a</sup> García Silva hizo una amplia exposición del tema, acordándose realizar gestiones cerca del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad, que llevó a efecto la hermandad entre Tours y Segovia, del gobernador civil, Diputación, Delegación de Industria y otras cámaras oficiales, Cajas de Ahorros, etc., para que pueda llevarse con el mayor éxito la participación segoviana.

A propuesta de D. Ignacio García se acordó tratar de obtener la colaboración de la escuela de Artes y Oficios y de los artistas segovianos, para que puedan estar también presentes en Tours, en el próximo año, manifestando el presidente que trataría de solicitar la colaboración de otros artistas segovianos destacados a estos fines.

Se acordó estudiar con minuciosidad el plan de asistencia de artesanos e industrias a la feria de Tours y su presupuesto.

Fue informado el pleno de la designación del delegado regional de Comercio D. Juan M.<sup>a</sup> Portillo Puertas, como con-

sejero económico y comercial de España en Argel y Túnez y se acordó dejar constancia del agradecimiento por la colaboración recibida durante los años que estuvo al frente de la Delegación Regional a la que pertenece Segovia.

Fueron estudiados los temas relativos a las tarifas de la Licencia Fiscal del Impuesto Industrial y la misión asignada a las Cámaras de asesoramiento a los contribuyentes. El anteproyecto de Ley Cambiaria y del cheque. Las previsiones económicas para 1981 y los escritos que han cumplimentado los acuerdos adoptados por la Asamblea del Consejo del Centro de España, celebrada en Salamanca el día 3 de julio.

También se dio lectura al escrito elevado al Consejo Superior de Cámaras, reiterándole el ruego de que gestione que las Cámaras estén representadas en las Comisiones Provinciales que traten temas de índole económico.

#### VENTA AMBULANTE

El pleno hizo suyo el proyecto de reglamento regulador de la venta ambulante de los mercados al aire libre de la ciudad, presentado por los miembros del Pleno Sres. Bermejo, Cerezo y Serrano, designados a estos fines, que en colaboración con la Federación Empresarial de Comercio de Segovia, ha sido estudiado y se acuerda elevarle al Ayuntamiento de Segovia, con el ruego de que sea tenido en cuenta en la ordenación de los mercados segovianos y venta ambulante al aire libre.

#### ESTUDIO DE PLANES

Con relación al avance del Planeamiento del Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad y al Plan de Ordenación del Tráfico, se acordó solicitar del Ayuntamiento, que el plazo de exposición sea ampliado en dos meses, y solicitar que el Ayuntamiento conceda una reunión informativa, durante la cual los equipos redactores encargados de la revisión de la actuación del Plan General de Ordenación Urbana y del Plan de Ordenación del Tráfico, asuntos íntimamente ligados, puedan exponer a los miembros de esta Cámara y a los asesores técnicos que se van a designar

con esta finalidad, la justificación de la reforma.

A propuesta de D. Ignacio García, se dio lectura a una ponencia sobre estos planes, que se acordó tomar en consideración, haciendo suya la Cámara para que forme parte del expediente que a estos efectos se va a elaborar en relación con ambos proyectos.

También se acordó elevar escrito al Ayuntamiento con el ruego de que aquellos suministros o adquisiciones que tenga que hacer la corporación municipal, se dé preferencia en igualdad de condiciones, calidades y circunstancias en las adquisiciones en el comercio y en la industria de la ciudad.

El presidente finalizó la reunión del pleno con diversos informes.

Del 23 al 25 de septiembre

## Reunión sectorial en Segovia de los responsables del Proyecto 5.2 del Consejo de Europa

El Consejo de Cooperación Cultural del Consejo de Europa celebrará un seminario de estudios en Segovia durante los próximos días 23 al 25 de septiembre, bajo el lema «Política de desarrollo cultural en las ciudades». A las sesiones del seminario, que tendrán lugar en el parador nacional de turismo, asistirán especialmente invitados los ministros españoles de Cultura, Iñigo Cavero, y de Transportes, Comunicaciones y Turismo, José Luis Alvarez; presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, José María de Areilza, y el secretario de Estado para el Turismo, Eloy Ibáñez.

Los participantes en esta reunión sectorial representarán a las veintiuna ciudades que, bajo la atención del Consejo de Europa, viven experiencias culturales elegidas, y realizadas por ellas mismas, en un espíritu de participación popular y de cooperación internacional.

Dichas ciudades son las siguientes:

Angouleme (Francia), Castlebar (Irlanda), Charleroy (Bélgica), Denizli (Turquía), Eindhoven (Países Bajos), Esch-Sur-Alzette (Luxemburgo), Espoo (Finlandia), Gante (Bélgica), Krems (Austria), Limerich (Irlanda), Ornskoldsvik (Suecia), Osnabruck (Rep. Federal Alemana), Palaion Fallon (Grecia), Palermo (Italia), Rochdale (Reino Unido), Segovia (España), Skedsmo (Noruega), Sodertalje (Suecia), Vantaa (Finlandia), Vilarreal (Portugal), Vinterthur (Suiza).

Los temas de estudio de la reunión sectorial de Segovia se referirán principalmente a la influencia del turismo y de los criterios puramente turísticos en las políticas culturales de las ciudades y a los problemas de desarrollo cultural en las ciudades del sur de Europa.

Esta iniciativa del Consejo de Europa trata de apoyar una política cultural que tiene como objetivo común la participación activa de los habitantes de las veintiuna ciudades seleccionadas.

Cada una de estas ciudades ha elegido una acción cultural para estimular a los habitantes para que participen de forma decisiva en las actividades culturales y, sobre todo, en el movimiento de expresión personal y colectiva.

En este sentido el Consejo de Europa señala que la atención se centrará en los medios apropiados para mantener esta participación a un alto nivel mediante el uso más eficaz e innovador de los equipamientos culturales existentes.

El proyecto será llevado conjuntamente por las veintiuna ciudades seleccionadas durante un período de tres años, y será culminado con un congreso europeo que hará balance del desarrollo cultural y de la mejora de la calidad de vida de las ciudades.

### Colocación de la bomba del pozo número tres del acuífero

A las ocho de la mañana de hoy se ha iniciado la operación de montaje de la bomba del pozo número 3 del acuífero de Madrona. Como recordarán la bomba hubo de ser enviada a Valladolid en donde se ha arreglado la avería en el plazo previsto, llegando ésta ayer noche a Segovia.

La operación de montaje de la bomba está llena de complicación y no exenta de riesgo para la misma, toda vez que una ligera desviación podría provocar el roce de ésta con las paredes del pozo y que en la misma penetrase algún elemento sólido.

Hoy mismo podría quedar instalada la bomba y por lo tanto comenzar a funcionar.

## El buen humor de las fiestas



(Foto F. de Aranguren)

Los rasgos de buen humor, durante el desarrollo de las fiestas de la Calle Real han sido notas características durante las mismas y desde el primer día. Momentos antes de la inauguración las concejalas de UCD señora de Castro y señorita Reguera quisieron retratarse de la siguiente manera ante la cámara «al minuto» de nuestro amigo y compañero Angel Román, momento que aprovechamos para sacar la instantánea. Sin duda un buen detalle de Angel el ofrecer una atracción que hacía tiempo parecía olvidada en el recuerdo.

#### HOY CONCLUYEN LAS FIESTAS

Esta noche con la actuación en la Plaza de San Martín del

conjunto de música y danza sudamericana «Tequendama» concluyen las fiestas de la calle Real. A las 5,30 de esta tarde se celebrarán diversos concursos y juegos infantiles y a las 9 de la noche durante una cena se entregarán los premios de los diversos concursos celebrados.

#### RECITAL DE LA RONDA

A las ocho de la tarde, y como estaba anunciado, tuvo lugar un recital de la Ronda Segoviana en la plaza de San Martín que desde esa hora y hasta bien entrada la madrugada presentó un aspecto realmente animado a pesar de que, como suele ocurrir, algunos de los actos coincidieron con los que a esa hora tenían también lugar en la plaza de Santa Eulalia.

¿Se traslada fuera de Segovia?

Confíenos su mudanza

**MUDANZAS MENENDEZ**

Rapidez, eficacia, economía.

General Varela, 4 - Tels. 42.00.17, 42.14.86 y 42.17.96  
SEGOVIA

**ACCESORIOS LA UNIÓN**

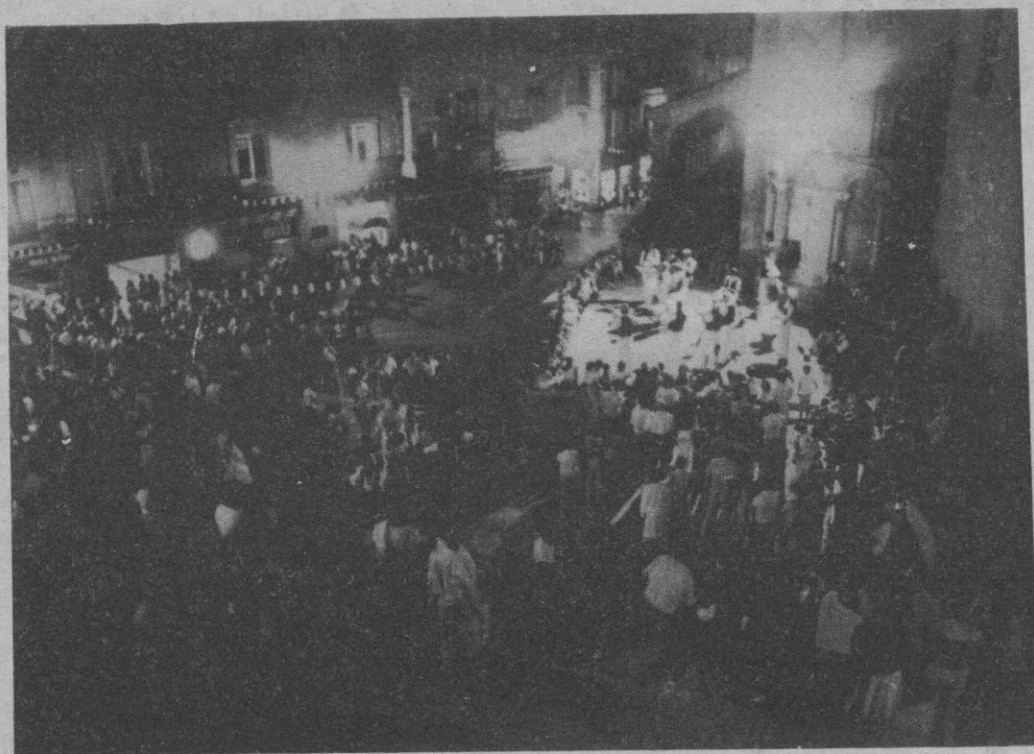
Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**Montaje equilibrado**

Dinámico y estético de neumáticos



## «La Charanga de la Doctora»: una banda pasacalles, unos músicos realmente profesionales



Ayer, durante las fiestas de la calle Real, y entre otras actuaciones, estuvo con nosotros una banda muy original: «La Charanga de La Doctora», grupo que se formó hace cinco años, reuniéndose una serie de músicos profesionales a los que no se puede confundir con ninguna banda cualquiera, ya que ellos son más que eso, son grandes músicos.

Este grupo se dedica a pasar por los pueblos y ciudades; tocan en las fiestas, sus repertorios son pasodobles y otras músicas tradicionales y populares, para atraer a las gentes, para animar un baile; ellos son pasacalles y concertistas a la vez. Sus instrumentos son generalmente de viento y de percusión. Ellos dicen tener tres modalidades: pasacalles, concertistas y animadores de baile; sin embargo ese no es su ideal, a ellos no les gusta tener que tocar siempre pasodobles, sino llegar más alto, y puede, pero no siempre les dejan.

Son amantes de la música pero realmente viven de esta música; algunos de ellos casados y con hijos, ellos mismos dicen: «ganamos para vivir».

Sus edades comprenden entre 19 y 37 años, cada uno viene de diversos lugares, entre ellos un cubano y un panameño, los demás españoles. El grupo fue creado en Madrid.

Esta banda lleva un animador con zancos, de un metro de altura, una capa y un bastón; es, como él mismo dice, un poco payaso, pero esto le da un aire alegre y popular.

Su mayor objetivo es, como

hemos dicho antes, atraer a la gente, llevarla por las calles o bailar; es una forma distinta de hacer música que no tiene nada que ver con las otras bandas animadoras que existen por ahí.

Ellos son músicos profesionales y compositores, pero no

hace falta decirlo, ya que todos lo pudimos comprobar, y también oír su repertorio y su música tan maravillosamente ejecutada; en una palabra su calidad de músicos.

**B. GARCIA SISTAC**  
(Foto: F. Peñalosa)

## SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que han ocurrido en las últimas 24 horas en las carreteras de nuestra provincia:

A las 18,15 horas de ayer en el punto kilométrico 76,200 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia) término de Otero de Herreiros, un turismo se salió de la calzada. Tres personas sufrieron lesiones de gravedad y otras de pronóstico leve, el vehículo quedó con grandes desperfectos.

A las 4,30 horas de hoy en el kilómetro 82,500 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia) término de La Losa, un turismo atropelló a una vaca. Una persona resultó herida, el animal muerto y el vehículo con desperfectos de consideración.

\*\*\*

Por parte de la Comisaría de Policía nos informa de que ayer fue recuperado un coche Seat 850 matrícula de M-637281 propiedad de Alejandro González Muñoz.

### SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## MAÑANA COMIENZAN LAS FIESTAS

Clemente Sanz Blanco, hijo adoptivo de la villa

Mañana domingo comienzan las fiestas en la localidad de Santa María la Real de Nieva, tras el pregón que estará a cargo del delegado de Obras Públicas y Urbanismo, Clemente Sanz Blanco. A continuación se

proclamarán la reina y dama de honor de las mismas. A las diez de la noche, actuarán en la plaza de la villa el grupo de Dulzainas y Redobles de la Escuela-taller de Dulzaina de Carbonero el Mayor, dirigido por Lorenzo Sancho. En un próximo número daremos a conocer el programa completo de festejos, ya que hoy nos ha sido imposible por falta de espacio.

### HIJO ADOPTIVO

El Ayuntamiento de Santa María de Nieva ha tomado el acuerdo de nombrar al delegado de Obras Públicas y Urbanismo, Clemente Sanz Blanco, Hijo Adoptivo de la Villa, en razón de lo mucho que ha trabajado por ella desde su puesto en el citado departamento.

### BRIEVA

## Homenaje a los mayores, como prólogo de las fiestas

En la mañana de ayer, día 4, se celebró en Brieva un sencillo y entrañable acto de homenaje a los jubilados de la localidad, con el que se abre el programa de festejos que se prolongará hasta el próximo domingo.

Durante el transcurso del «vino español» que ofreció la comisión interpeñas, y en un ambiente cargado de emoción, se entonaron canciones populares dedicadas a los ancianos. Así mismo, tomaron la palabra representantes tanto de la comisión organizadora como de los homenajeados. La comisión interpeñas agradeció la asistencia de todos, y explicó brevemente que el sentido del acto no era sino un reconocimiento obligado por parte de las generaciones más jóvenes de la importante labor de estos hombres que han dedicado sus vidas a una comunidad de la que todos formamos parte.

El portavoz de los jubilados, después de agradecer el homenaje, mostró su deseo de que, «a la hora del relevo», las nuevas generaciones supiesen recoger lo positivo de sus antepasados y comprender lo que pueda resultar más criticable. Al mismo tiempo mostró su confianza en el buen hacer de los jóvenes de la localidad.

Se cerró el acto con unas palabras del alcalde quien destacó la importancia de este tipo de actos para mantener unida a la gente del pueblo, y deseó a todos unas felices fiestas.

Al acto asistió gran cantidad de público de todas las edades que aplaudieron entusiasmados las distintas intervenciones.

El domingo, día 6, durante el baile público, se hará entrega de unos diplomas conmemorativos a las tres personas de mayor edad.

### PROGRAMA DE FESTEJOS

Para esta tarde están previstos los campeonatos de mus y tute y, a las siete de la tarde, la final de frontenis. A las nueve de la noche comenzará el baile popular con la actuación del conjunto Crisis, comenzando posteriormente la verbena a las 12,30 de la noche. El domingo, a las diez de la mañana, dianas y, a las once y media, misa y procesión con jotas típicas, para terminar la mañana con una prueba de ciclo-cross. Por la tarde se jugarán las finales de mus y tute y frontenis femenino; seguidamente se celebrará el baile popular con entrega de premios y como fin de fiestas, la verbena de la madrugada con chocolate y lechera.

### CANTIMPALOS

## Preparativos para las próximas fiestas

LUIS BURGOS, CORRESPONSAL.— En esta época del año casi todos los pueblos tienen su fiesta y las fiestas de Cantimpalos se están aproximando.

Los días 19, 20, 21 y 22 de septiembre el pueblo estará con alegría celebrando sus fiestas. Pero no todo consiste en esos días, sino que ya la gente se siente contenta organizando todo.

Las peñas se reúnen para organizar todo lo referente a su papel, buscar el local, el vestuario, el desfile, etc. El Ayuntamiento, se encarga de los toros, con los que todos desean divertirse.

Los quintos de este año, andan discutiendo sobre qué reina y damas alegrarán para que representen a la juventud del pueblo. Todos esperamos que sea la más adecuada, al igual que las damas de honor.

También están las competiciones de las que ya se han celebrado algunas, y otras se están celebrando. Competiciones de mus, fútbol entre peñas, baloncesto y otros deportes;

poco a poco se van eliminando las peñas que pierden, y a la que gane se la entregará el premio como en las otras competiciones, cualquier día de los señalados de fiestas. Por último, y no nos olvidamos, el párroco también se encargará de la procesión (y otros actos religiosos) llevando la imagen de la Inmaculada Concepción, Patrona del pueblo y a la que hacemos honor en estas fiestas.

El programa aún no está parado completamente, aún faltan los últimos detalles y por seguro que habrá muchas cosas para divertirse y por supuesto se invita a todo el que quiera venir.

### VALSAIN

## Hoy comienzan las fiestas en honor de la Virgen del Rosario

Hoy comienza en Valsain las fiestas en honor de la Virgen del Rosario, que se prolongarán hasta el próximo día 10. Mañana día de la Virgen se celebrará en el centro parroquial una misa a las doce de la mañana, seguida de procesión. Una vez terminados los actos religiosos se invitará a todos los asistentes a un refresco.

## VIVIENDAS y APARTAMENTOS

Ezequiel Gorraez • Antonio Machado • Zona Rancho  
Terminadas y en construcción

AMPLIAS FACILIDADES

**Construcciones Sansigre, S.L.**

Escultor Marinas, 13-1.º Tels. 42-58-02 y 42-58-61

### Residencia Tagore

Abierta inscripción curso 81-82

Biblioteca - Piscina  
Salón TV

Clases de inglés

Santa Isabel, 11  
Teléfono 42 00 35



Hace aproximadamente unos veinte días pasé por Las Vegas de Pedraza, con el ánimo de ver el tratamiento final de las excavaciones del atrio de la iglesia, que era, según pensé, la única parte que podía visitar.

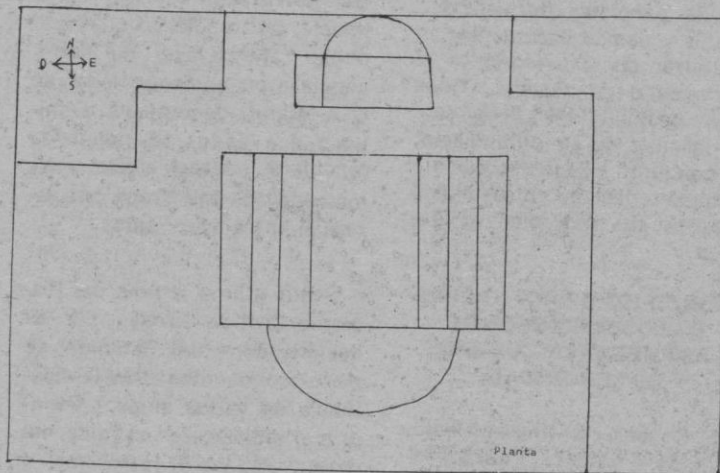
Cuando llegué, me encontré allí con unos franceses que hartos de contemplar el exterior, se acercaron a la puerta de la iglesia, la empujaron, vi cómo se abría sin ninguna dificultad, y se metieron dentro del templo. Esto me permitió, también a mí, ver lo que no pensaba que pudiera ver entonces.

Me consta que cuantos han participado en poner el pavimento, enterrando previamente las excavaciones, excepto las correspondientes a una parte del baptisterio, lo han llevado a cabo pensando que era eso lo mejor que podían hacer. Yo, y permitanme que discrepe, pienso que debería haberse hecho otra cosa, sobre todo en el baptisterio, ya que se trata de un monumento arqueológico que, por su tipología es único en la Meseta. Y digo que debiera haberse hecho otra cosa porque la solución dada, no sólo le mutila ocultando una parte del mismo, sino que además le desfigura totalmente, convirtiendo a la piscina bautismal en un profundo y peligroso pozo con cinco escalones a cada lado, dada la necesidad de elevar el piso de la iglesia, cuando la auténtica piscina paleocristiana tiene sólo tres que, por cierto, no fueron he-

## LA IGLESIA DE LAS VEGAS DE PEDRAZA

chos arbitrariamente sino que están cargados de un hondo simbolismo, de acuerdo con la liturgia bautismal de aquella lejána época. Como supongo que muy pocos

BAPTISTERIO PALEOCRISTIANO DE LAS VEGAS DE PEDRAZA (Croquis)



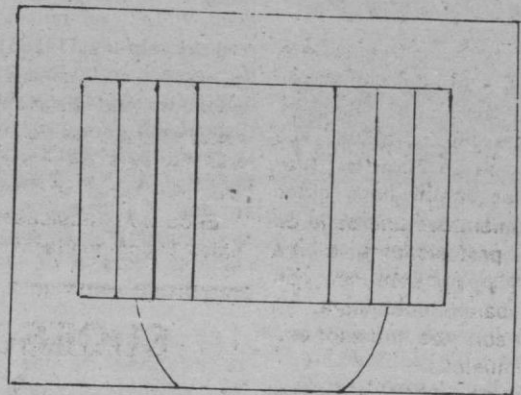
Sección vertical de la piscina mayor, contrando a cada lado los tres escalones simbólicos.

lectores conocen el plano de este baptisterio paleocristiano, y la solución que se le ha dado, adjunto unos croquis de cómo es en realidad, y de cómo aparece después del tratamiento recibido. Y a la vista de ellos pregunto:

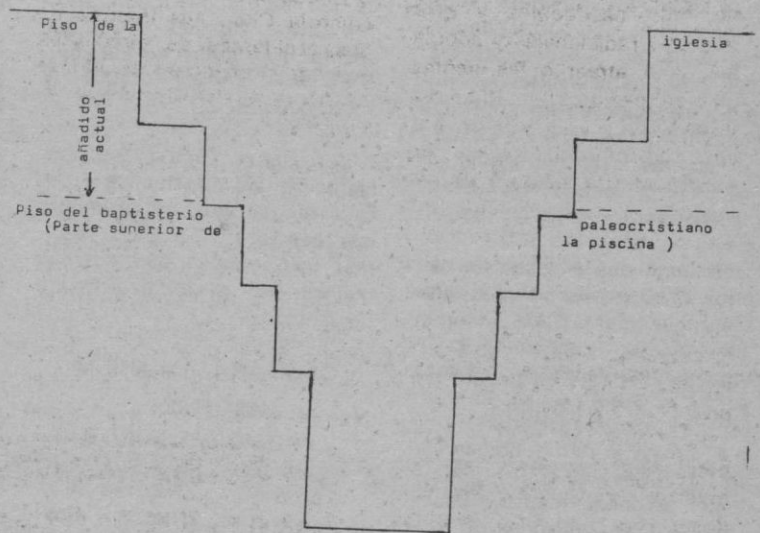
1.º ¿Por qué no se ha dejado totalmente al descubierto el baptisterio tal y como es, aislándolo del resto de la iglesia con una pequeña verja en los costados E. y N., para protegerlo y evitar accidentes? De esta manera, no sólo no hubiera entorpecido el culto en la iglesia sino que dispondríamos de un documento arqueológico, casi completo para recreo del espíritu y para poder explicar sobre él la administración del bautismo de los antiguos cristianos, con todos sus pasos y simbolismos.



Así se ve ahora



Planta de la parte del baptisterio dejada al descubierto



Sección vertical que ofrece dicha parte del baptisterio tras el tratamiento final del mismo !!

San Quirce sugerí para la conservación del baptisterio esta misma idea y, en cuanto al tratamiento del mausoleo y de la basílica, que se proyectaran sus plantas sobre el piso del atrio y de la iglesia respectivamente, utilizando materiales diferentes al resto de la pavimentación, con lo que cualquier visitante del templo hubiera podido admirar in situ las formas de las plantas de ambos monumentos paleocristianos, sus tamaños reales, su orientación, la dependencia de ambos, etc, etc, etc, casi casi, como si las excavaciones hubieran quedado al descubierto.

Parece ser que, para entonces ya estaba acabada la pavimentación y llevada a cabo la solución dada al baptisterio por lo que, aunque se hubiera querido, ya no se podía tomar en cuenta, o bien que no lo oyó nadie que hubiera podido hacerlo.

Antes de poner el pavimento, el haber hecho realidad mis ideas no habría llevado ningún gasto accesorio. Aún, ahora mismo, el ponerlas en prácti-

# Asistencia en festivos.

Seat ofrece a sus usuarios un servicio de Asistencia en Festivos para reparaciones de urgencia.

**EN MADRID**

SEPTIEMBRE

SEAT

SEIDA, S. A.  
Avda. Lusitana, 21  
Domingos de 10 a 19 horas

SEAT

GARAGE GUERRA, S. A.  
Goya, 99  
Domingos de 10 a 19 horas

SEAT

MAVILSA  
Bretón de los Herreros, 44  
Domingos de 10 a 19 horas

**EN PROVINCIA**

SEPTIEMBRE

SEAT

HERGO, S. L.  
San Sebastián, 29  
EL ESCORIAL  
Sábados y Domingos de 10 a 14 y de 16.30 a 19 horas



Seat le ofrece 365 días de servicio al año.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

2.º ¿Por qué, en la solución dada, se ha cubierto parte del hemiciclo destinado al ministro del sacramento? ¿Para dejar un paso alrededor de la piscina? ¿Y qué falta hacía? ¿O se ha hecho con el fin de que el conjunto visible resulte más estético?

3.º ¿Por qué se ha cubierto la piscina pequeña, que constituye una rareza digna de contemplarse en el conjunto del baptisterio?

Siento tener que insistir en que a mí, personalmente, la solución me parece muy desacertada y que, con objeto de que, tanto el público en general como los estudiosos puedan contemplar el monumento tal y como es, en vez de tener que explicárselo o dejar que cada uno se lo imagine como mejor le parezca, debiera dejárselo totalmente al descubierto, tal y como he propuesto en el primero de mis interrogantes.

En la conferencia que pronuncié el pasado mes de abril en la Academia de Historia y Arte de

ca, respetando casi todo lo hecho, supondría un desembolso mínimo y, sin embargo, los resultados, tanto estéticos como didácticos, serían máximos, porque no se enciende la lámpara para meterla después bajo el celémín.

TOMAS CALLEJA GUIJARRO  
De la Asociación Española de Amigos de la Arqueología

**CLUB LAGO**

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42.00.59



# CONSEJO DE MINISTROS

Bajo la presidencia de Leopoldo Calvo-Sotelo se reunió ayer el Consejo de Ministros, al que asistieron, además de todos los miembros del Gabinete, los delegados del Gobierno en el País Vasco y Cataluña y el secretario de Estado para el Consumo. Por otra parte fue la primera reunión a la que asistieron Pío Cabanillas y Matías Rodríguez Inciarte como ministros de Justicia y de la Presidencia, respectivamente.

Entre los acuerdos tomados en la reunión destaca el envío a las Cortes del proyecto de ley para el consumidor, que desarrolla lo establecido en la Constitución y que pretende conseguir la presencia del consumidor en las decisiones administrativas y de Gobierno que directamente le afectan. Su aplicación será de ámbito nacional, aun respetando las competencias presentes o futuras de las comunidades autónomas y las corporaciones locales. El proyecto recoge los derechos del consumidor y los mecanismos para su protección.

El primer apartado, dedicado a la protección de la seguridad y salud de los consumidores y usuarios, insiste especialmente en la composición de los productos, etiquetado y cláusulas en los pliegos de condiciones de los servicios públicos.

Un segundo capítulo contiene el «derecho a la protección de los legítimos intereses económicos de consumidores y usuarios». En él se regulan las formas especiales de venta (venta a domicilio, por correspondencia) y los servicios de posventa, así como las cláusulas de obligación de inserción en los contratos de actividades que se presten en régimen de monopolio e, igualmente, las posibles indemnizaciones en caso de perjuicio.

El texto que el Gobierno remite al Congreso alude también a la información y educación de los consumidores y usuarios, con referencia expresa a normas sobre publicidad y sobre certificados de calidad.

El proyecto de ley dedica especial relieve a las organizaciones de consumidores y usuarios. Se fijan sanciones de elevada cuantía para los infractores.

Por otra parte, a propuesta del ministro de Economía, el Consejo aprobó un acuerdo sobre recogida de productos elaborados con aceite de naturaleza o procedencia sospechosas en su aptitud para el consumo, siempre que estuviesen básicamente destinados al abastecimiento familiar. La posible existencia de productos de elaboración casera, como los derivados de las matanzas, quesos en aceite, botellería, etc., aconseja que se lleve a cabo una operación de recogida e inutilización para el consumo de los mismos para mejor prevención de la salud y ahorro de gastos sanitarios, como se hizo con el aceite. Por ello se faculta a la Comisaría de Abastecimientos y Transportes para que, con cargo a sus beneficios comerciales, lleve a cabo cuantas operaciones, directas o indirectas, por contratación urgente sean precisas para la recogida, compensación económica, almacenamientos intermedios, transportes e inutilización final de los mismos.

## DOS MIL MILLONES PARA LOS AFECTADOS

El ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social informó de la puesta en marcha del programa nacional de asistencia y seguimiento de los afectados por el síndrome tóxico y de la creación dentro del mismo de un programa especial de asistencia psiquiátrica para los enfermos necesitados de la misma. Para tomar determinadas medidas en relación con los afectados por la enfermedad y los familiares de los fallecidos como consecuencia de ésta, el Consejo acordó destinar dos millones de pesetas, que saldrán de mayores recursos procedentes de la tasa del juego.

## LIQUIDACION FORZOSA DE FIDECAYA

A propuesta del ministro de Hacienda, el Consejo ha tomado un acuerdo para la liquidación forzosa e intervenida de la entidad de ahorro particular Fidecaya, S. A., en aplicación del real decreto-ley 11/1981, de 20 de agosto, y ha designado la comisión establecida en dicha disposición para hacer efectiva la garantía del Estado sobre los depósitos de los clientes de la entidad. La comisión, que se constituirá hoy sábado, podrá comenzar a pagar las cantidades garantizadas en un mes.

La garantía del Estado cubre la totalidad de las primeras 200.000 pesetas depositadas por cada titular de cuentas en Fidecaya, las tres cuartas partes de las cantidades comprendidas entre 200.000 y 750.000 pesetas y la mitad de las comprendidas entre 750.000 y 1.500.000 pesetas.

Con esta garantía, el 96,3 por ciento de los clientes de Fidecaya recuperarán íntegramente sus depósitos. En dicha entidad sólo existen 905 cuentas que superen el millón y medio de pesetas.

## CAMPAÑA OLIVARERA 1981-1982 Y PRECIO DEL ACEITE

A propuesta de los ministros de Agricultura y Pesca y Economía y Comercio, el Consejo de Ministros ha aprobado las normas por las que se regula la campaña olivarera 1981-1982. El precio de garantía al agricultor, unido a la subvención directa que se aplica en paralelismo a la política de grasas de la CEE, supondrá 151 pesetas-kilo.

## CASI 300.000 NUEVOS PUESTOS ESCOLARES

El ministro de Educación y Ciencia informó al Consejo del proceso de preparación del principio de curso en los niveles no universitarios, que ha supuesto el impulso a lo largo de todo el curso pasado de la construcción de 293.799 puestos escolares que entrarán en funcionamiento próximamente en preescolar, EGB, formación profesional, bachillerato y educación especial. De ellos 115.070 son nuevos en el sistema educativo, 160.330 son puestos nuevos para sustituir otros existentes que se encuentran en mal estado y 18.390 obedecen a creaciones jurídicas de centros.

## ELECCIONES AL PARLAMENTO DE GALICIA: PAPELETAS DE VOTACION BILINGÜES

El Consejo aprobó, a propuesta del ministro del Interior, un real decreto por el que se determinan los modelos oficiales de papeletas de votación, sobres y demás documentación a utilizar en las elecciones al Parlamento de Galicia. Tales modelos de impresos presentan la novedad de su bilingüismo, ya que junto a cada expresión o fórmula redactada en castellano aparece su traducción al gallego.

## PRINCIPIOS DE ACTUACION DE LOS MIEMBROS DE LAS FUERZAS Y CUERPOS DE SEGURIDAD

El Consejo de Ministros tomó, también a propuesta del Interior, un acuerdo por el que se establecen los principios de actuación de los miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, Cuerpo Superior de Policía, Guardia Civil y Policía Nacional.

Dicho acuerdo, que consta de 28 puntos, pretende ajustar el comportamiento y actuación de los miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en el cumplimiento de su trascendental misión de protección del libre ejercicio de los derechos y libertades fundamentales y garantía de la seguridad ciudadana, a los principios de justicia, libertad y seguridad que inspiran nuestro texto constitucional.

## RUEDA DE PRENSA

Dos grandes temas ocuparon la rueda de prensa del secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre: la OTAN y la dimisión de Fernández Ordóñez. Sobre el ingreso en la Alianza Atlántica el Gobierno —dijo Ignacio Aguirre— descarta el referéndum, que además no se ha celebrado en ningún país miembro. Calvo Sotelo ha hablado con todos los líderes de la oposición, y el Gobierno piensa editar un folleto para explicar sus razones sobre la adhesión. Acerca del acuerdo con Estados Unidos, el Gobierno acordó que las negociaciones continúen durante ocho meses, y su portavoz ni desmintió ni afirmó que se hubieran producido progresos en las negociaciones.

El presidente, por otra parte, informó al Consejo sobre la dimisión de Fernández Ordóñez, señalando que lamentaba su salida porque —dijo— «si soy conservador en algo es en las personas», y destacó que las filtraciones de la noticia no procedían de la Moncloa.

Por último, no informó de la reciente visita de altos mandos del Ministerio del Interior a Francia «porque los acuerdos tomados son secretos», aunque se mostró satisfecho de la misma.



# DESARTICULADO EL COMANDO «DONIBANE» DE E.T.A. M.

Bilbao.— Una semana después de que la Guardia Civil detuviera, junto a una subestación de Iberduero en Lejona (Vizcaya), a Iñaki Etxebarria Landazabal, de veinticuatro años de edad, natural de la localidad vizcaína de Guecho, la policía, por medio de una nota oficial, afirmó ayer su pertenencia a un comando legal de ETA Militar, denominado Donibane, que las fuentes policiales considera desarticulado. El resto de sus miembros permanecían hasta ayer huidos.

Según afirma la nota del Gobierno Civil de Vizcaya, por las declaraciones del detenido se pudo conocer días atrás la existencia de varios zulos (escondrijos) situados en la falda del monte Pagasarri, próximos a Bilbao. En los mismos se hallaron dos metralletas, marca Stein; dos pistolas, Firebird, del calibre 9 milímetros Parabellum; una carabina, de calibre 30 milímetros; dos granadas de mano, tres equipos completos para efectuar voladuras de explosivos desde control remoto y

1.130 cartuchos, calibre 9 milímetros Parabellum, marcas FN y Gecco.

Fruto de las mismas investigaciones fue también el descubrimiento en un piso de la calle Fica, número 14, de Bilbao, de 65 kilogramos de Goma-2, que según las fuentes policiales se encuentra en estado deficiente. Se cree que la Goma-2 procede del robo efectuado el verano de 1980, por ETA Militar, en el polvorín de Soto de la Marina (Santander). En el mismo piso se encontró también una considerable cantidad de cebos para provocar explosiones.

Siempre, según las fuentes policiales, se ha sabido que el comando operaba desde el pasado mes de febrero, tras haber recibido un curso de instrucción sobre manejo de explosivos. Sus miembros han sido acusados, entre otras acciones, de participación en el asesinato frustrado contra el administrativo del periódico «La Gaceta del Norte», de Bilbao, Gerardo Huez.

## Sumario por el asalto al Banco Central

### CC.OO. y U.G.T. ejercerán la acusación particular

Las secciones de Comisiones Obreras y UGT del Banco Central de Barcelona han decidido ejercitar la acusación particular en el sumario por el asalto al Banco de Barcelona.

Varios de los trabajadores secuestrados los días 23 y 24 de mayo pasados, afiliados a dichas centrales sindicales, han otorgado poderes notariales al abogado Joaquín Ruiz-Giménez con tal fin. Esta iniciativa ha sido apoyada por las federaciones estatales de Banca de ambas centrales sindicales, que han manifestado su deseo de llegar al fondo del asunto.

## El miércoles comienza en Madrid la segunda «operación canje» de aceite

El próximo miércoles, día 9, se iniciará en Madrid la segunda «operación canje» de aceite tóxico; en el resto de las provincias el comienzo aún no se ha decidido, pero se hará en fechas inmediatas. El orden en que se deberá realizar este cambio de aceite se hará público, a través de los distintos medios de comunicación, du-

rante el fin de semana, y se calcula que un total de 18.500 personas pasarán por los almacenes de la Compañía Auxiliar de Abastecimientos, que será la empresa encargada de canjear el aceite tóxico por aceite de oliva virgen, propiedad del FORPPA. Por otro lado, se espera que sean recogidos unos tres millones de litros de aceite adulterado.

## EN POCAS LINEAS

LOS GOBIERNOS DE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS han llegado a un acuerdo para prorrogar durante ocho meses la vigencia del tratado mutuo de amistad y cooperación de 1976 mientras se negocia un nuevo tratado bilateral, informó a «Efe» un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

LA CONCERTACION AUTONOMICA, el análisis de la próxima legislatura y las posibles fórmulas de colaboración entre CDC y UCD, tanto en el Congreso de los Diputados como en el Parlamento Catalán, son los temas básicos de la entrevista que hoy mantienen en el Palacio de la Moncloa el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, y el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol.



## TOMO POSESION EL NUEVO PRESIDENTE DE BOLIVIA

La Paz.— El general Celso Torrelío Villa tomó ayer posesión como nuevo presidente de Bolivia en sustitución de la Junta de Comandantes que gobernó el país desde el pasado cuatro de agosto.

Torrelío juró su cargo ante el decano de la Corte Suprema de Justicia de la nación, Jaime Moscoso. En el acto celebrado en el palacio presidencial, estuvieron presentes los comandantes de la Fuerza Aérea y Naval.

El nuevo presidente de Bolivia respeta los derechos humanos y constitucionales y gobernará «con la Ley en la mano» según aseguró en su primer mensaje a la nación.

Torrelío subrayó que su régi-

men se caracterizaba por el respeto al orden jurídico establecido «para garantizar la tranquilidad y el bienestar del pueblo».

Asimismo invocó la participación de civiles y militares para «en un supremo esfuerzo conjunto, sentar las bases que solucionen la difícil coyuntura moral, económica y social que sufre la nación durante los últimos años».

El general Torrelío hizo especial hincapié en la necesidad de eliminar la proliferación del tráfico de drogas en el país «con una lucha intensa en la que se volcará el esfuerzo y la voluntad de los bolivianos» y advirtió que su régimen será inflexible a la hora de sancionar cualquier intento desestabilizador de la nación y de las Fuerzas Armadas.

## El Gobierno egipcio detiene a más de 500 extremistas religiosos

El Cairo.— El Gobierno egipcio ha a s e s t a d o un duro golpe a los extremistas religiosos y a los oponentes políticos del presidente Sadat, procediendo a la detención de 553 personas, entre las que figuran musulmanes de línea dura, abogados, periodistas y políticos, dice «Al Ahram» en su edición de ayer.

Otras informaciones, que citan como fuente la oficina del fiscal de El Cairo, precisan que el número de detenciones asciende a 683.

Las autoridades gubernamentales procedieron ayer a cerrar varias publicaciones musulmanes y cristianas, aduciendo que habían contribuido a fomentar las tensiones y enfrentamientos entre las dos comunidades del país.

Entre los detenidos destacan el exviceprimer ministro Abdel-Salam Zayyat; el jeque Omar El-Telmessani, considerado como el jefe supremo de los hermanos musulmanes; el dirigente de la Agrupación de musulmanes de extrema derecha, doctor Helmi El-Gazar, y prominentes miembros de la Oposición parlamentaria.

## HELMUT SCHMID, A FAVOR DEL REARME

Bonn.— El equilibrio militar entre los dos bloques es la condición absoluta e indispensable para mantener la paz en Europa, ha afirmado ayer el jefe del Gobierno alemán, Helmut Schmidt, por televisión.

El socialdemócrata Schmidt ha manifestado que la alianza con los Estados Unidos es y será en el futuro indispensable para Alemania Occidental.

Sin embargo, ha subrayado que esta alianza no quería decir que ambos países tuvieran que estar completamente de acuerdo en todas las cuestiones bilaterales.

El jefe del Gobierno alemán ha afirmado, más adelante, que no había que hacerse ilusiones de que las negociaciones sobre control de armamento entre los Estados Unidos y la URSS pu-

dieran llegar a resultados concretos antes de la Pascua del próximo año.

Refiriéndose al actual desarrollo de la economía mundial, ha dicho Schmidt que él no esperaba, hasta dentro de unos cuantos meses, que Estados Unidos modificara su política para reducir los intereses crediticios bancarios.

## Asesinado el embajador francés en el Líbano

El embajador francés en Líbano, Louis Delamare, fue asesinado ayer en Beirut cuando se dirigía desde la Embajada a su domicilio, muy cerca de la línea de demarcación que divide la ciudad en dos sectores, cristiano y musulmán. El diplomático fue víctima de los disparos de unos desconocidos e ingresó aún vivo en el hospital Barbir, con heridas en la cabeza y otras partes del cuerpo.

Delamare, de cincuenta y nueve años de edad, había ocupado puestos diplomáticos en Rumanía, Turquía y Túnez. En 1967 desempeñó el cargo de jefe de gabinete en el Ministerio de Información y en 1969 fue nombrado embajador en Dahomey.

## La URSS inicia sus maniobras en la frontera con Polonia

En las inmediaciones de las fronteras con Polonia, en la Rusia Blanca y en el Báltico, comenzaron ayer unas maniobras del Ejército y de la Escuadra de la URSS, precisamente la víspera de que el sindicato independiente polaco Solidaridad inicie su primer congreso nacional. El periódico del Gobierno soviético, «Izvestia», niega que las maniobras tengan «una meta concreta». De algún modo, no obstante, constituyen una intimidación a Polonia, ya que se celebran (en tierra, mar y aire) junto a sus fronteras.

Aunque la URSS no ha facilitado datos sobre los contingentes que participan en el ejercicio militar, al mando del minis-

tro de Defensa, mariscal Ustinov, «Izvestia» ha insistido en que son «muy limitados». Puede ser una forma de soslayar la obligación de invitar a observadores occidentales, a la que están obligados por las medidas de confianza entre los bloques suscritas en el Acuerdo de Helsinki si participan más de 25.000 hombres. En la Conferencia de Madrid (suspendida hasta finales de octubre) el tema de las medidas de seguridad ocupa de manera muy especial a los representantes de los 35 Estados participantes. Hay la sospecha de que en algunos casos la Unión Soviética puede no haber cumplido esa obligación.

## EE.UU. consultará a Europa antes de instalar la bomba de neutrones

Bruselas.— Estados Unidos consultará con sus aliados europeos cualquier posibilidad de trasladar la bomba de neutrones en caso de crisis a ese continente, ha dicho hoy el secretario de Estado americano adjunto para Defensa, Richard Perl.

Perl, que se ha entrevistado hoy con altos reponsables de la OTAN para tratar del problema del almacenamiento de la bomba de neutrones, aseguró en conferencia de prensa que el Gobierno estadounidense estudia actualmente todas las dificultades creadas por la bomba «N».

## Suráfrica, excluida de la Asamblea General de la ONU

La Asamblea General de las Naciones Unidas decidió ayer prohibir a la delegación surafricana que participará en el debate en curso sobre la independencia de Namibia y el conflicto entre Angola y África del Sur. La decisión de la Asamblea, tomada en medio de tormentosas discusiones, impugnó la decisión del presidente de la misma, el embajador de Alemania Federal, quien quería dar la palabra al representante de Pretoria para una cuestión de procedimiento.

Estados Unidos y otros países occidentales mantienen que Suráfrica debe ser escuchada en un conflicto que le concierne, aunque su exclusión de esta Asamblea especial no es nueva, ya que en 1974 se la prohibió sentarse en su escaño a causa de su política racista.

La sesión especial de la Asamblea ha sido convocada por los países africanos, quienes, junto con otros países del grupo tercermundista y los países socialistas, votaron a favor de la exclusión de Suráfrica del debate.

## PANORAMICA

**EE. UU.:** El Centro Nacional de Estados Unidos para el Control de las Enfermedades (CDC), declaró que científicos norteamericanos colaboran con españoles, «para intentar establecer por qué una clase de ajiote de cocina adulterado produjo en España un brote epidémico de neumonía tóxica.»

**POLONIA:** El sindicato independiente Solidaridad ha puesto en estado de alerta para la huelga a 350.000 trabajadores polacos, coincidiendo con un momento de tirantez en sus relaciones con el Gobierno de Polonia y cuando los ataques desde Moscú han vuelto a recrudecerse. El «estado de alerta» convocado coincide también con las maniobras del Pacto de Varsovia, que comenzarán mañana en torno a las fronteras polacas.

**CAMBOYA:** Los dirigentes de los tres principales grupos de la oposición camboyana han dado un primer paso hacia la unidad con el acuerdo alcanzado ayer en Singapur por el antiguo primer ministro Son Sann, dirigente del anticomunista Frente Nacional de Liberación del Pueblo Camboyano (FNPLK), encabezará un Gobierno de coalición que tiene intención de constituir una vez conseguida la retirada de las tropas vietnamitas de Camboya.



EL SEÑOR

## DON JOSE MARIA GARCIA CARDIEL

(Secretario del Ayuntamiento y de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca)

Ha fallecido en la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Segovia  
ayer, 4 de septiembre de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D.E.P.

LA CORPORACION MUNICIPAL, EL AYUNTAMIENTO GENERAL DE VILLA Y TIERRA DE COCA, FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS DE DICHAS ENTIDADES,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar hoy, sábado, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de la localidad de San Rafael, y al sepelio que se efectuará acto seguido.

## La OPEP se reúne a finales de mes

Beirut.— Los ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) celebrarán una reunión de emergencia hacia finales de este mes para tratar de unificar los precios de crudo, según informa el diario de Kuwait «Al Rai Al Aam». Según el periódico, que cita fuentes dignas de todo crédito, las conversaciones que el ministro del Petróleo de Kuwait, jeque Ali Jalifa Al Sabah, mantuvo la semana pasada con su colega saudí, Yamani, forman parte de los contactos destinados a preparar esta reunión urgente.



# NUEVO CAPRI TURBO



Ford Alemania acaba de lanzar al mercado una nueva versión del Ford Capri, esta vez impulsado por un potente motor turbo de 2.8 litros que le convierten en el coche Ford de serie más rápido que existe.

Este nuevo modelo está arropado por la excelente imagen de los Capri Zakspeed Turbo en el Campeonato Alemán de Grupo-5, de los que también este año son virtuales campeones.

Con importantes reformas de carrocería y suspensión, para responder a la considerable cifra de 188 CV de potencia, este coche es capaz de superar los 215 Km/h. y acelerar de 0 a 100 Km/h. en menos de 8 segundos.

Esta versión Capri Turbo para el mercado alemán, dispone de pronunciados spoilers aerodinámicos y anchos neumáticos

235/60 VR 13. Incorpora también nuevos amortiguadores, barras estabilizadoras más gruesas, discos autoventilados, y como detalle particularmente destacable, un diferencial de acción limitada.

Con esta nueva versión, el Ford Capri hace honor al titular de una prueba realizada recién-

temente del 2.8 inyección por la revista deportiva francesa «Sport Auto» y que decía literalmente «PAS FINIE LA CAPRI»: La belleza y agresividad de este deportivo le permite mantenerse holgadamente en el difícil mercado actual, ofreciendo frecuentes y siempre atractivas versiones.

Campeonato de Castilla de Montaña

## «Piri», segundo en la general absoluta y en 1.300 cc.

Días pasados se celebró, en Cuenca, la V subida a la Ciudad Encantada, penúltima de las pruebas puntuables para el campeonato de Castilla de

Montaña, al haberse suspendido varias que había programadas. La prueba, que estaba organizada por la Federación Centro en Cuenca, contaba con la participación de los más importantes pilotos de montaña, como Martín Cantero, Navarrete, el segoviano Piri y Caniego.

En los entrenamientos oficiales, fue Caniego el que realizó

Cantero.

Hubo que lamentar dos accidentes: Cepeda volcó su vehículo y Rosendo Martínez se salió de la calzada, si bien no sufrieron los pilotos daños de consideración.

A falta sólo de una prueba del Campeonato de Castilla de Montaña, «Piri» está clasificado en la segunda posición de la



el mejor tiempo de la clasificación general, Martín Cantero (Talbot Rallye Gr. 2), seguido de Collado (124-2000 Gr. 5) y en cuarta posición José María de Miguel, «Piri», (Talbot Rallye Gr. 2). En la categoría de 1300 cc., el piloto segoviano obtuvo la segunda posición tras Martín

clasificación general absoluta de todas las cilindradas y es segundo, también, en la de 1300 cc. A finales de septiembre se celebrará la última prueba, en Cerro Negro, donde, de no variar la situación, se proclamaría subcampeón absoluto y de 1300 cc.

## El «stress» en la conducción

Son muchos los médicos especialistas que insisten en que la conducción de un automóvil es una fatigosa actividad que provoca fácilmente el cansancio. Algunos, basándose en mediciones cardiovasculares insisten en que conducir un automóvil es un trabajo pesado fundamentalmente porque se realiza bajo la influencia de una gran carga psíquica.

Tales afirmaciones tienen su detractores no solo entre los automovilistas sino también entre algunos expertos, porque hay quienes afirman que conducir es también un medio para descargar tensiones y relajarse. Según estudios realizados en Alemania por sociólogos, psicólogos y especialistas en temas de tráfico, en circunstancias normales la energía física y psíquica que se necesita para conducir es mínima. El esfuerzo más intenso que debe realizar un conductor es permanecer alerta y vigilante para reaccionar de acuerdo con los acontecimientos y modificaciones del tráfico.

Esta actitud de vigilancia debe ser mayor cuanto menos acostumbrado se esté a conducir, la razón es muy simple, se tienen menos condicionados los reflejos y en consecuencia las tensiones también son ma-

yores. El conductor experimentado reduce la carga psicofísica por el hecho de que muchos de los movimientos que realiza son automáticos, sin que se de cuenta de ellos.

La situación cambia cuando los condicionantes atmosféricos son adversos o se va a hacer un largo viaje. Las vacaciones ya están a las puertas y los conductores deben conocer sus propios límites para no llegar al «stress». Los expertos aconsejan no conducir más de 200 Kms. seguidos sin parar aunque sean muchos los que aguantan bastantes más kilómetros. En cualquier caso, se habrá llegado al límite de resistencia cuando se sientan cualquiera de estos síntomas: respiración pesada, accesos de sudor, boca reseca, irritabilidad, moverse en el asiento de un lado a otro, entonces parar y descansar.

## EL NUEVO FIAT 127

Parece haberse puesto en marcha nuevamente el Proyecto Uno de la Fiat, correspondiente a un automóvil de la categoría 1.000 cc. que vendrá a sustituir al viejo 127

Sus dimensiones entrarán entre las del actual 127 y el Ritmo, estará su longitud por debajo de los 4 metros. Su carrocería será a dos volúmenes y habrá versiones de tres y cinco puertas. Será diseñada como en el caso del Panda por el artista italiano Gingiaro, y la mecánica tendrá elementos como es el del 127 y del Ritmo.

## Contrato de la GKN Contractors en Paquistán

CKN Contractors Limited, de Redditch, ha suscrito con Naya Daur Motors, una subsidiaria de la Pakistán Automobile Corporation, un contrato de 5 millones de libras esterlinas para el suministro de una factoría de ruedas de vehículos automóviles en el Paquistán.

La nueva planta será construida en un polígono situado a unos 25 Km. de Karachi, y se prevé que habrá quedado ultimada en dos años. Producirá toda una gama de ruedas para vehículos industriales, tractores, vehículos municipales y turismos. El proyecto fue negociado en los últimos años y forma parte del continuado desarrollo de la industria paquistaní de construcción de vehículos a motor. Incluye el diseño, mecánica, suministro, levantamiento y entrada en servicio de los bienes de equipo para las cadenas de fabricación de llantas y operaciones de montaje y acabado, así como la fabricación de pestañas y aros de llanta desmontables. GKN proveerá también asistencia y formación profesional para los directivos. El proyecto será financiado con un empréstito del Banco de Desarrollo Asiático.

## CON CUATRO MODELOS, SEAT ABSORBE EL 64% DEL MERCADO NACIONAL

El Seat 131, el Diesel más vendido en España

El mercado del automóvil diesel está ganando terreno rápidamente en España, como en toda Europa, por sus virtudes de economía, robustez y escasas averías. En el primer semestre del año, las ventas (20.268 coches) han crecido un 38 %, porcentaje muy superior al incremento medio europeo, y todos los síntomas son de que la tendencia se refuerza a los nuevos modelos, más pequeños y por tanto, de menor consumo. En este momento, las matriculaciones de coches diesel en España han pasado la barrera del 10% del total.

Por marcas, la que ha logrado mayores matriculaciones es nuevamente Seat, con 12.984 coches vendidos en la Península y otros 572 en el mercado libre canario. El tradicional predominio de Seat, que absorbe por sí sola más del 64% de la demanda interior, se debe a que ofrece una gama de cuatro modelos, cubriendo prácticamente

todas las cilindradas usuales: Ritmo (motor 1700 cc. el más pequeño del mercado), 131 Perkins 1800, 132 Mercedes 2200 y 131 Sofim 2500 (el más potente y rápido de la producción nacional). En segundo lugar y bastante distanciada de la cifra de Seat, se encuentra Citroen, con 6.515 unidades matriculadas del Peugeot 505 y en tercer lugar, Talbot, con 769 vehículos.

Por modelos, el más vendido en el primer semestre, es también un Seat, el 131, Supemiraflori, con 6.908 coches matriculados, quedando en segundo lugar el Peugeot 505 (6.515) seguido por el Ritmo, con unas ventas totales en el mercado español de 6232 unidades. Respecto a los diesel de importación, no se tienen datos de todas las marcas, pero según cifras provisionales, el que registra mayores importaciones es el Citroen CX Diesel, con 1.112 vehículos.



# CHISTES INOCENTES

## EQUILIBRIO

La que fue eminente actriz, Isidora Duncan, creía haber hallado un sistema infalible para evitar que le robasen un magnífico collar de diamantes. Solía dejarlo descuidadamente sobre el tocador, junto a una nota que decía:

«Se trata de una imitación sin valor, la verdadera joya está depositada en un Banco».

Un día tuvo la sorpresa que el collar había desaparecido. En lugar de su nota halló otra, así redactada:

«Me contento con las imitaciones. Muchas gracias. Después de todo, yo soy también un reemplazante. El ladrón titular de este barrio se halla de vacaciones».

## SORPRESA

Una señorita avanza corriendo en una calle apartada y dirigiéndose a un transeúnte le dice, casi sin aliento:

— ¿Hay por aquí un guardia? Me han robado el motor del automóvil.

Aquello parecía tan extraño que el transeúnte se resistió a darle crédito por lo que le propuso ir a ver el coche antes de recurrir a la autoridad. La damita le condujo hasta su auto, levantó el capó y evidentemente el motor no estaba allí.

— ¿Qué confianza se puede tener en estos coches, si cualquiera se puede llevar lo que tiene dentro? —exclamaba la joven.

Mirando más detenidamente, el transeúnte comprobó que se trataba de un coche con el motor atrás. Levantó la cubierta posterior y antes de que pudiera explicar nada, la damita exclamó:

— ¡Ya sabía que éste era un coche de toda confianza; pero nunca soñé que tuviera un motor de repuesto».

# BOCINA DE COCHE MUSICAL

Con un repertorio de 76 melodías populares de todos los tiempos, la bocina de coche musical producida por Western Universal Hong Kong Ltd. asegura la animación de un monótono recorrido en coche. Simplemente escoja cualquiera de las 76 melodías, ponga en marcha la combinación digital de la melodía en las consolas de control, apriete entonces el «botón de marcha» y la bocina le cantará alegremente y con fuerza. El número marcado en la consola de control aparece en un indicador LED.

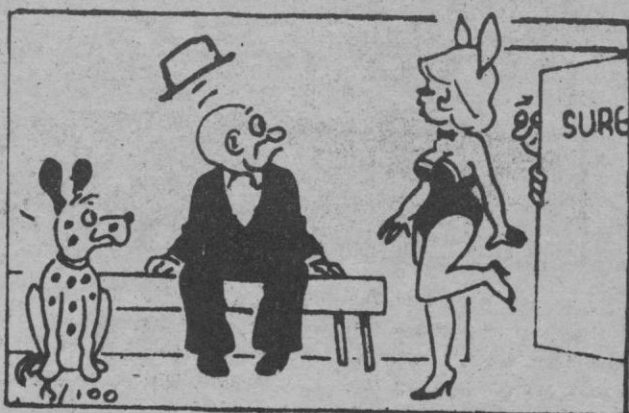
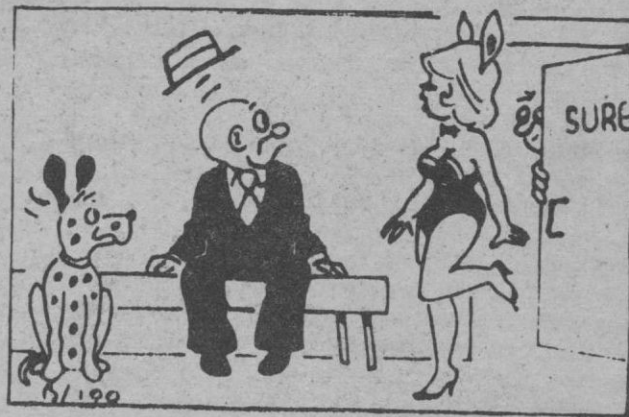
Active el sistema de memoria y la bocina de coche musical repetirá una y otra vez la misma canción cada vez que apriete el «botón de marcha».

La bocina de coche musical funciona con la batería del coche y es de fácil instalación. El altavoz de la bocina se monta entre el radiador del coche y la parrilla.

Dos pares de cables, uno conectado al altavoz y el otro a la batería, pasan a través del cortafuegos y se conectan a la consola de control que está adherida con cinta adhesiva o atornillada al salpicadero.

# LOS SIETE ERRORES

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



SOLUCION:

Oreja, perro, tirador, corbata, pelo, sombrero, trayaectoria oreja.

# UMOR sin ACHE

## A AUTONOMAZAZOS

**DON NUÑO.**— Por Santiago y San Frutos que grande es mi paciencia si no comienzo a estocadas y mandobles con estos felones de Castilla-León.

**DON FADRIQUE.**— Magüer que sois osado, Don Nuño. Contened el ánimo y la lengua, y guardad esa espada tizona. Vos y todos los uniprovinciales sois una gran mesnada de majaderos, ¡En guardia, Don Nuño!...

(Cruzan las espadas y riñen; por un instante el bingo donde se hallan ambos caballeros segovianos, se ve desbaratado. Vuelan por los aires cartones y bolitas).

**SEÑORITA PILI** (arreglándose el pelo, con coquetería).— Caballeros, caballeros, haya paz. ¡El cuarenta y siete!

**DON NUÑO.**— ¡Bingo!. ¡Bingo! ¡Bingo, por Segovia unida y autónoma!

(Estalla una gran ovación de los partidarios del uniprovincialismo).

**UNIPROVINCIALISTAS.**— ¡Viva Segovia autónoma, monda y lironda! ¡Abajo Valladolid y sus sicarios! ¡Los bingos para nuestra causa!

**CASTELLANO-LEONESES.**— ¡Por Ordoño y el Conde Ansures! ¡A por ellos!...

(Cruzan nuevamente las espadas y llueven estocadas; las señoritas bingueras se refugian en los servicios).

**SEÑORITA PILI.**— ¡Ténganse, señores! ¡Haya paz en Castilla! Castilla es ancha, y caben en ella muchas tendencias, y también muchos bingos. ¡A ver! El propietario de un Supermirafiori matrícula de Cuéllar, que salga, que ya está ahí el municipal poniéndole el cepo...

**DON NUÑO** (Rabioso).— ¡Es el mío!, ¡El cepo!, ¡A mí!, ¡Una de las espadas más preclaras y brillantes al servicio de la Segovia unida y autónoma! (sale como una saeta, espada en mano, en busca del municipal).

**UNIPROVINCIALES.**— ¡Por Anselmo Carretero!. ¡Ayudémosle! (salen todos en tromba).

**CASTELLANO-LEONESES.**— ¡Defendamos al municipal del cepo, que es de los nuestros!. ¡A las armas! ¡A las balistas! ¡A las culebrinas!...

(Por el horizonte aparecen como siempre los cien mil hijos de San Luis, para poner paz).

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

# Frases célebres

«Aún quedamos doce hombres: ¡basta para conseguir la Independencia de Cuba!».

El primer encuentro entre los patriotas cubanos al mando de Carlos Manuel de Céspedes, y las tropas españolas, en octubre de 1868, fue desastroso para los primeros. Derrotados y dispersos en Yara. Céspedes quedó formando parte de un grupo muy reducido, en el que comenzaron a escucharse voces de desaliento, que corto el caudillo con esa famosa respuesta, una balandronada en aquellos momentos, pero que treinta años más tarde fue una realidad.

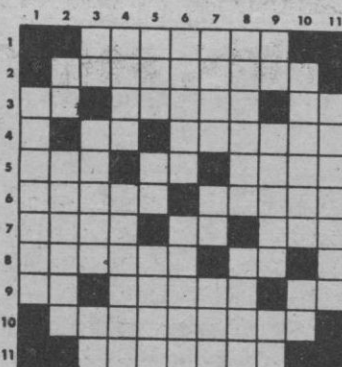
# Sopa de letras

Por Montse

D	V	C	F	U	G	Y	A	H
A	I	R	E	R	B	I	L	R
C	O	M	O	D	A	Ñ	I	O
D	I	N	O	B	X	B	R	D
E	R	P	G	A	F	E	N	A
Q	A	L	L	I	S	O	S	R
A	M	A	C	C	K	E	J	A
L	R	L	C	J	I	T	M	P
M	A	M	K	H	A	Z	N	A

Encontrar siete nombres de muebles.

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Representación, alegoría. 2: Apártelos. 3: Nota musical. Cócinala en el horno. Al revés, preposición inseparable que significa dos o dos veces. 4: El primero en alguna cosa. Engullir, devorar. 5: Contienda. Negación. Equipa para la guerra. 6: Liado. Os atreveis. 7: Río español. Campeón. Interjección. 8: Al revés, prueba. Existe. 9: Al revés, terminación verbal. Las trece monedas que el novio entrega a la novia en el matrimonio. Nota musical. 10: Constelación. 11: Al revés, golpean, vanean.

**VERTICALES.**— 1: Acusón, soplón. 2: Letra griega. País europeo. 3: Reflexivo. Afluente del Duero. Consonante repeti-

da. 4: Terminación de diminutivo (femenino y Pl.). Que goza de ciertas cualidades (femenino). 5: Adjetivo posesivo. Negación. Voz con que se estimula a las caballerías. 6: Extremidad del cuerpo humano. Al revés, ciudad de Murcia. 7: Al revés, uno, dos o más metales fundiéndolos. Pronombre personal. Quiere. 8: Convocas. Al revés, determine el peso. 9: Vocal repetida. Embarcación malaya (Pl).— Entrega. 10: Al revés, pulis. Regala. 11: Pieza de metal en la que se hace lumbre para calentarse.

SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Simbolo. 2: R. Italia. 3: Se. Adaja. NN. 4: Ias. Dotada. 5: Mis. No. Arre. 6: Brazo. acrol. 7: oel. Os. Ama. 8: Llamas. oesf. 9: OO. Praos. Da. 10: slamil. Da. 11: Bra-  
**VERTICALES.**— 1: Delator. meda. 11: naelapá. 7: rí. Arras. Do. 10: Andró- 9: rí. Arras. Do. 10: Andró- 7: Tajo. 8: oíatac. Es. No. Arma. 6: Atado. Osais. 5: Lid. 4: As. Zampar. 5: Lid. 3: Do. Asa- 2: Retirlos. 3: Do. Asa- 1: Sim-

# FRUTOS DE FRUTOS





# Noticias deportivas «así» de cortas

Fútbol para mañana.—Un gerente que trabaja.—La G. Segoviana y sus cosas.—El Imperio-Caja de Ahorros con los de Gijón. Les quitaron la sanción.—Hoy, karate.

**FUTBOL**

**SERA MAÑANA CUANDO SE JUEGUEN LOS PARTIDOS...**

**G. SEGOVIANA-C.D. BOLAÑEGO, a las 6 en LA ALBUERA**

Dentro de la pretemporada que ha preparado la G. Segoviana mañana, el conjunto azulgrana se enfrenta a un primera regional: el conjunto representativo de Bolaños. La idea era que llegaran hasta Segovia equipos de superior categoría, pero esa cuestión es imposi-



Mañana, pese a la huelga: Fútbol en Segovia

sible porque los de Tercera comienzan la competición mañana y enfrentarse a un primera regional estando a punto de comenzar la competición, no parecía interesante. De cualquier forma, tener enfrente a un conjunto como el Bolañego, escasamente conocido en nuestra capital, y que sirva para llevar a efecto el programa del entrenador, puede tener su atractivo para el aficionado. Esperemos ver otro buen encuentro, como sucediera frente al «Mosca».

**C.D. CARBONERO-C.D. ACUEDUCTO, a las 6 en CARBONERO EL MAYOR**

La directiva rojiblanca ha llevado a efecto su compromiso de colaborar con el fútbol provincial, y en la presente temporada ha realizado desplazamientos a varias localidades. Ello servirá, además de para un planteamiento deportivo interesante, para tener unas buenas relaciones con jugadores, afición y directivas que puedan fructificar en colaboración dentro del tema jugadores. Ese es un camino muy interesante y sería de desear que el Acueducto los siguiera fomentando.

**C.D. LA GRANJA-SEGOVIANA PROMESAS, a las 6 en SAN ILDEFONSO**

Este es el cuarto encuentro que juegan los granjeños antes de comenzar la liga en serio. Su juvenil equipo necesita confrontaciones a fin de ir fogueándose de cara a lo que les espera, competitivamente hablando. El Promesas gimnástico, que comenzó sus entrenamientos hace escasas fechas, tiene por delante toda una competición en categoría superior. Esperemos que la Tercera Preferente les «caiga» bien.

**VIAJANDO Y TRABAJANDO**

Creo que es la primera vez que la G. Segoviana cuenta con un gerente dentro de su junta directiva. Del puesto se ocupa Juan Soto, el hombre que desde Madrid mueve los hilos y entabla contactos a fin de cumplir las instrucciones del técnico Caturia. Ahora nos hemos enterado de la realización de dos misiones. La primera la efectuó el pasado jueves en un desplazamiento rápido a Soria. El motivo no era otro que recabar de la Federación Aragonesa de Fútbol el cambio de licencia del jugador Catalá a la Castellana. Sabido es que este futbolista jugó la pasada temporada en el Numancia y que Soria pertenece a aquella Federación. Cumplida su misión regresó urgentemente a Madrid y se marchó camino de C. Real. Allí solicitó del Manchego la cesión por una temporada de su portero Hervás. Cuestión que ya está lograda. Quede claro, por tanto, que el guardameta jugará como cedido en la G. Segoviana y mientras cumple su servicio militar en Madrid. Es decir, que el gerente, gestiona.

**PERO TAMBIÉN PASA QUE...**

Chirri, que entrenó en La Albuera dos días de esta semana, y con cuyo jugador se está en un «tira y afloja» económico, puede ser la solución para el ala derecha de la delantera gimnástica una vez descartado el concierto de Cantalejo.

Que Cabezas, bajando de la nube de «polvo económico» en que se había montado, ha rebajado 100.000 pesetas de su cifra inicial. Pero que ya es demasiado tarde.

Si el entrenador gimnástico lo cree importante o interesante, el equipo puede contar con un nuevo portero. Concretamente el que jugó la temporada anterior con el Tenisca, equipo de Tercera.

Lo de **Sebas** ya está determinado: no vendrá a jugar con la G. Segoviana, lo cual crea un problema, puesto que el centro del campo no tiene director. Ahora se piensa que si algunos clubs van a dar de baja a los sub-21, los azulgrana pueden «echar la caña» e intentar pescar. Pero lo cierto es que al conjunto le falta director.

Si **Minguela** no se queda, y no se va a quedar puesto que marcha a Alicante, al conjunto le hace falta un lateral. Se tiene la idea de ofrecer la posibilidad de que sea **Michel**, un jugador del Ciempozuelos, quien cubra ese puesto.

Un «poquillo» preocupados están los técnicos gimnásticos. El motivo es la «fuerza», y permítannos que lo pongamos entre comillas, con que se emplean en la defensa los jugadores **Iborra** y **Valeriano**. Aquellos dicen que en los desplazamientos, sobre todo, pueden comenzar a verse tarjetas demasiado deprisa, y ello es perjudicial para el conjunto, que «acarrearía» con una «fama» que no quiere. Es un tema a solucionar y pronto.

Yo les contaría más cosas de la G. Segoviana y del fútbol provincia, pero otros deportes también merecen su espacio. Así que otro día será.

**BALONCESTO**

**¿«COJO» OTRA VEZ?**

La Federación Española de Baloncesto, un tanto cansada ya de dar plazos a los equipos, de ofrecer oportunidades a otros, de buscar suplentes, etc, ha «tirado por la calle de enmedio» y ha elaborado el calendario del grupo «A» de la Segunda División con tan sólo trece equipos en el «bombo». El motivo es que el Oviedo dijo que no y ahora hubo de dar opción al conjunto San Rosendo, de Ferrol, que el próximo lunes tendrá que decidirse.

De cualquier forma, y como dijimos anteriormente, el calendario se ha realizado y el sorteo, cuando menos para la primera jornada ha quedado así: Abula-Breogán; Ike-Tizona, Imperio-Caja Ahorros-Covadonga (Gijón); CAU-Bodegas y Viñedos; At. Universitario-Bosco; Motopuch-Tirso de Molina.

Si no encuentra pareja, en esta primera jornada de liga descansará el Olímpico, y en sucesivas, y perjudicando un tanto el desarrollo normal de la competición, el resto.

**«LO» DE VICENTE**

Yo no sé si sabrán que el presidente de la Federación Española de Baloncesto «metió» en «su equipo» a Vicente Ramos. Ello ocurrió fechas antes de salir reelegido el señor Segura de Luna. De esta forma Ramos va a desempeñar la función de jefe de actividades nacionales para junior y juveniles. El baloncesto de esas categorías lo agradecerá. Seguro.

Pero también, y es una noticia grata, Vicente va a continuar como director técnico del Imperio-Caja H., lo cual le tendrá en contacto con el conjunto segoviano al menos una vez por semana. Interesante.

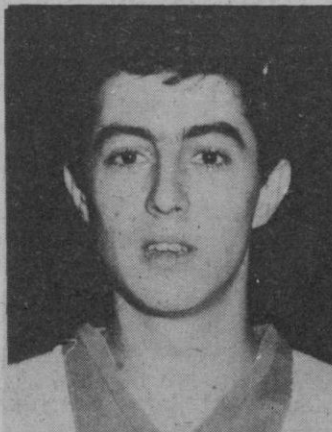
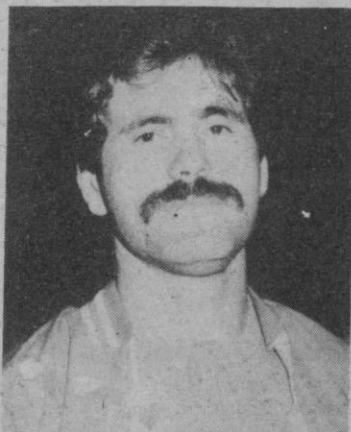


Vicente Ramos continúa prestando servicios al baloncesto

**BALONMANO**

**UN PRESIDENTE QUE PERDONA**

Creo que en alguna ocasión les informaba de que en el último encuentro de competición jugado por el C.D. Caja de Ahorros de



Los «perdonaos»

balonmano en Guadalajara, las cosas, deportivamente hablando, no fueron muy bien, y tanto Miguel Poza como Jimeno fueron (Continúa en la pág. 13)

**Motociclismo**

**Mañana, en San Cristóbal de Palazuelos, IV Trial del Cochinillo**

Organizado por el Moto Club Eresma, se va a celebrar mañana, a partir de las 10, la cuarta edición del Trial del Cochinillo, prueba puntuable para el Campeonato de Castilla de la especialidad.

La salida será en San Cristóbal de Palazuelos, discuriendo el recorrido por las márgenes del río Eresma e inmediaciones de Las Arenas. Consta la prueba de 10 zonas controladas que deberán ser salvadas por los pilotos dos veces. La competición será para pilotos super, senior y junior, contándose por el momento con una treintena de pilotos inscritos.

La entrega de trofeos, medallas y cochinillos a los vencedores se efectuará en el mismo Palazuelos de Eresma, estando patrocinados por un buen número de hosteleros segovianos.

A.C.

**Columbicultura**

**Candidatos para delegado provincial**

Delegación Provincial de Columbicultura.— Comunicamos a todos los columbicultores de la provincia que a partir de esta fecha, queda abierto el plazo de presentación de candidaturas para la elección de delegado provincial. Dicho plazo quedará cerrado a las 20 horas del día 16 de septiembre próximo.

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS DELEGACION DE SEGOVIA

1-X-2

**AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 1.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 8 apuestas: **SG. 118905.**

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de los dispuesto en la norma 32.ª.

Segovia, 4 de septiembre de 1981.—EL DELEGADO.



## Noticias deportivas «así» de cortas

Viene de la Pág. 12

sancionados con cuatro y tres partidos, respectivamente. Y ahora, al llegar un nuevo presidente a la Española, ha habido amnistía y de ello se han aprovechado los dos jugadores.

Por cierto que el equipo de la Caja jugará el día 20 del actual, aunque la fecha no esté muy decidida, con el La Salle, de Madrid, un encuentro de carácter amistoso.

### KARATE

#### SERA ESTA TARDE

A las cinco, en el pabellón Marista, va a desarrollarse el encuentro internacional de Okinawa Tai-Karate, entre los gimnásticos de Atenas y Segovia. Hay verdadero interés por presenciar un espectáculo deportivo escasamente visto en Segovia, y yo diría que en España entera, y que sin duda llevará muchos espectadores a aquel recinto deportivo.

J.M.ª

Definitivamente no habrá fútbol esta jornada. La última de las propuestas ofrecidas por los clubs ha sido también rechazada por la AFE: se trataba de la mediación y arbitraje del Ministerio de Trabajo. Así pues, parece que ya no hay solución posible, al menos para esta jornada.

El hecho de que mañana no haya partido no significa que el próximo domingo, día 13, se jueguen los que estaban programados para éste. Por el contrario, la liga empezará con la segunda jornada, jugándose la primera algún miércoles que haya libre durante la temporada. Lo realmente preocupante no

es el hecho de la suspensión de la jornada de esta semana, sino el que la huelga pueda prolongarse durante otras, lo que causaría problemas gravísimos a la preparación para el mundial de la selección española. Efectivamente el calendario está muy apretado, y los miércoles libres, teniendo en cuenta la celebración de las competiciones europeas y de la Copa del Rey, son muy escasos por no decir inexistentes.

Las últimas ofertas de los clubs, y más concretamente de

Núñez, no tuvieron éxito, aunque a punto estuvieron de tenerlo. El presidente del Barcelona ofrecía el que todo equipo que en el próximo mes de junio no haya pagado, se le descienda de categoría. En esto estaban de acuerdo los jugadores, pero el problema surgió cuando se trató el caso de los 160 millones que en la actualidad se les debe. Quino, por parte de la AFE, pidió que la Federación adelantara el 50% de las deudas, cosa que Núñez consideró ilógica e inadmisibles.

## SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### POLICIA NACIONAL MUERTO DE UN DISPARO EN CIÑERA (LEON)

León.— Un policía nacional ha resultado muerto de un disparo en la espalda, en Ciñera (León). En fuentes policiales consultadas por Efe se guarda la mayor reserva sobre este hecho.

El policía nacional, Pedro Molina Gómez, destinado en Bilbao, que estaba pasando unos días de descanso en la localidad minera de Ciñera, a setenta y ocho kilómetros de la capital, fue herido gravemente de un tiro disparado al parecer por la espalda.

El policía nacional fue trasladado a León e ingresó en la residencia sanitaria Virgen Blanca donde falleció.

A las diez de la noche de ayer, los restos mortales del miembro de la Policía Nacional fueron trasladados a su residencia de Orense, donde recibirá, hoy, cristiana sepultura.

#### UN NIÑO Y UN TRANSEUNTE, HERIDOS DURANTE EL ENFRENTAMIENTO ENTRE LA POLICIA Y DOS ATRACADORES

Barcelona.— Un tiroteo se produjo ayer en las proximidades de la plaza de Lesspes, en la barriada de Gracia, tras cometerse un atraco en una entidad de ahorros de la calle Mora de Ebro.

Las primeras versiones recogidas por «Efe» en la zona del suceso precisan que la dotación de un vehículo policial fue alertada en tanto se cometía el atraco, y salió en persecución del automóvil utilizado por los atracadores, que fue abandonado por los delincuentes para introducirse en un autobús.

Interceptado en la Avenida de Príncipe de Asturias, a la altura de la calle Guillermo Tell, el autobús de la línea 24, los atracadores hicieron frente a la Policía entablándose un tiroteo.

Ante el peligro que suponía el intercambio de disparos para los transeúntes, uno de los miembros de la dotación policial se lanzó hacia uno de los atracadores, al que pudo reducir en lucha cuerpo a cuerpo.

Un segundo atracador resultó herido y trasladado a la Residencia de la Seguridad Social de Valle de Hebron, así como un transeúnte, Silverio Repullez Martínez, de 78 años de edad.

También resultó herido un niño, que fue ingresado en la Clínica Quiron, donde manifestaron que su estado no revestía gravedad.

Ha sido recuperada la bolsa conteniendo el botín del atraco, que ascendía a unos cientos de miles de pesetas.

#### UN NIÑO SALVA A OTRO DE MORIR AHOGADO

Israel Ramón Acuña, de ocho años, evitó que un niño de cuatro pereciera ahogado al volcar una balsa sobre la que se encontraba en la playa de San Ciprián (Lugo).

Al observar que la diminuta embarcación daba la vuelta y el niño se sumergía, Israel se lanzó al agua y rescató al pequeño, que había quedado debajo de la balsa.

### EN EL EXTRANJERO

#### CHECOSLOVAQUIA: 65 MUERTOS EN ACCIDENTE MINERO

Praga.— Un total de 65 muertos ha causado en Checoslovaquia una explosión en la mina Zaluzi, al norte de Moravia, ha informado la agencia checolovaca «CTK». Otros 48 mineros, que también se encontraban en la mina, pudieron escapar al exterior.

El Gobierno ha creado una comisión de expertos para aclarar las causas de la explosión. El jefe del Gobierno checoslovaco, Lubomir Strougal, acudió al lugar del siniestro.

## Hoy comienzan los europeos de natación

### Sonia Fernández, en «palanca», y contra Yugoslavia en waterpolo

Hoy se inauguran los campeonatos de Europa de natación en la ciudad yugoslava de Split. Aunque la natación, propiamente dicha, no entra en escena hasta el día 7, sí hay de todas formas, participación española en Waterpolo y en saltos

de palanca. En esta última especialidad, Sonia Fernández participa desde las nueve de la mañana. A las seis menos cuarto de esta tarde, el equipo es-

pañol de Waterpolo se enfrenta al anfitrión, Yugoslavia. Otros partidos del torneo de Waterpolo son Alemania Federal - Italia y Holanda-Rumanía.

## CICLISTAS «MODESTOS»

En una ocasión un conocido periodista dijo que «el ciclismo endurece el corazón, que marca, que deja huella, que, salvo excepciones, hace duros y amargos a muchos hombres, que el sufrimiento que supone llegar dando pedales a una meta, en ocasiones remota, agotado, bajo el frío insoportable, con la sed a cuestras, como una agonía, termina por endurecer de tal forma la sensibilidad que los ciclistas aparecen como auténticos seres de piedra, con un punto de hiel en las entrañas».

Con motivo de la celebración —perdón, de la no celebración— de una carrera ciclista en La Granja de San Ildefonso, tuve ocasión de comprobar —con gran tristeza por mi parte— que el corazón endurecido de los ciclistas, su pretendido resentimiento, su amargura, no es tan sólo producto de la despiadada crueldad de este áspero deporte, de este oficio que un día definió Henri Pelliissier como «de perros», sino también de la gente —una parte de esa gente— que rodea el ciclismo. Con motivo de las peticiones de los corredores para la celebración de la carrera aunque se rebajaran o se retiraran los premios, una persona de las allí presentes les dijo esta irónica y desafortunada frase: «Me vais a hacer creer que tenéis la misma ilusión que los chavales que empiezan». El daño que estas palabras pueden hacer a un ciclista «modesto», por desgracia, no lo borra el tiempo. Sí, porque allí sólo había corredores humildes, esos corredores que casi no saben lo que son los trofeos, ni los ramos de flores, ni... todas esas cosas que son la cara atrayente de este deporte. Conocen más, mucho más, la otra cara, la cara amarga e ingrata de muchas soledades, de muchos sacrificios, de muchas incomprensiones...

ANTONIO BARRIO SASTRE

## RESIDENCIA «SANTA MARIA»

Curso 1981-1982

Se admiten residentes de los distintos centros escolares de Segovia. Habitaciones con servicio completo. Salas de juego y televisión. Frente estación autobuses. Horario de estudios controlado.

Información: Teléfono 425761

### Coches de línea entre Segovia y Avila

Salidas de Segovia (estación de autobuses)

Lunes, miércoles, viernes y sábado, a las 9 horas.

De lunes a viernes, a las 19,15 horas.

Sábados, a las 9 y a las 14 horas.

De lunes a viernes inclusive, a las 13,30 horas, sale un autobús hasta Villacastin, donde hay que esperar alrededor de una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

Todos los horarios hacen enlace para Salamanca.

Salidas de Avila (estación de autobuses)

Laborables, a las 7,30 horas.

Lunes, miércoles y viernes, a las 17,15 horas.

Sábados, a las 14 horas.



## Más de sesenta especialistas se encuentran en Madrid en el II Encuentro de Psicología Social Hispanoamericana

Más de sesenta especialistas españoles e hispanoamericanos estudian estos días en Madrid, en el II Encuentro de Psicología Social Hispanoamericana, los diversos aspectos y problemas que presenta en nuestra área cultural esta ciencia, muy poco desarrollada en España y con la que se podrían predecir y modificar los conflictos sociales.

Precisamente uno de los objetivos de este encuentro es el de conseguir una ampliación de la metodología de las ciencias físicas, que permita acercamientos a la realidad menos precisos pero más eficaces, y lograr así aproximarse más a los problemas reales de la vida social, para explicar, anunciar y limitar los conflictos sociales.

Otra de las finalidades de

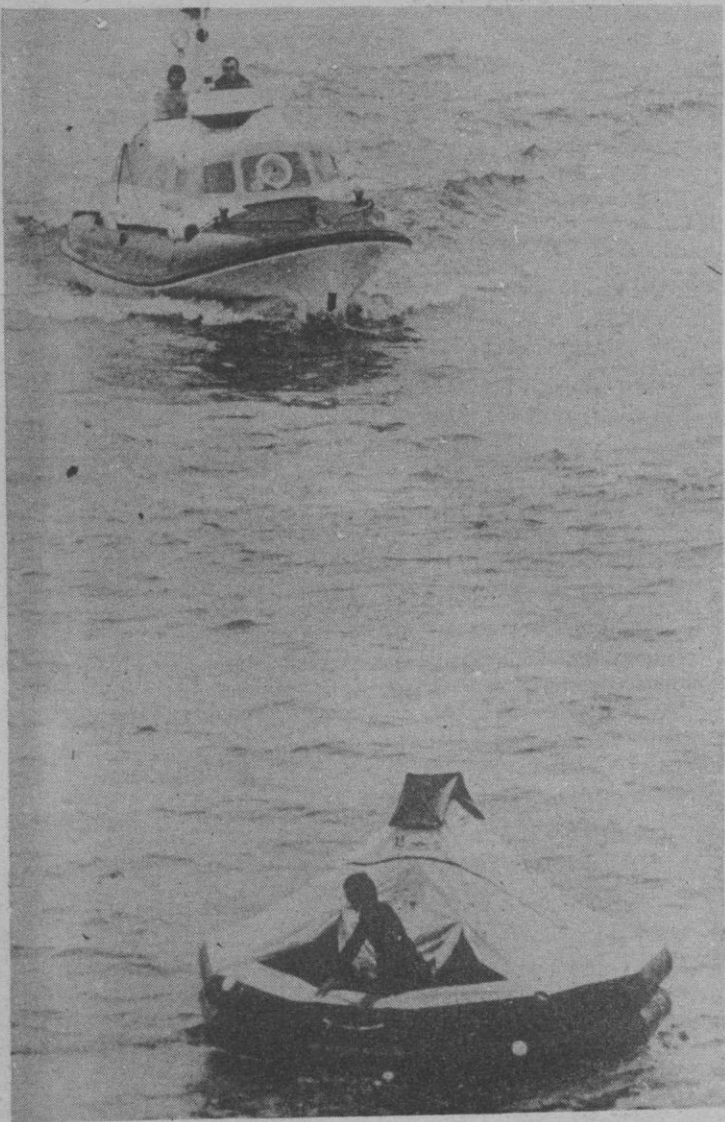
este encuentro, organizado por los departamentos de Psicología Social de las universidades Complutense y Autónoma de Madrid y de la Central y Autónoma de Barcelona, con el patrocinio del Instituto de Cooperación Iberoamericana es conseguir una independencia de la psicología social del área hispanohablante respecto de los esquemas de los países anglosajones.

«La psicología social —ha explicado a «Efe» Pedro Ridruejo, catedrático del Departamento de Ecopsicología de la Universidad Autónoma de Madrid y uno de los participantes en el encuentro— es una ciencia todavía muy joven y poco desarrollada en España que precisa de investigadores».

«Este —añade— es un problema propio de una ciencia que es reciente en nuestro país y a la que le faltan investigadores y una teoría hispana, un desarrollo nacional».

«La producción teórica y tecnológica de la psicología social es totalmete anglosajona —asegura el señor Ridruejo—, y nuestra pretensión es incorporar y recrear esta ciencia de acuerdo con nuestra especial idiosincrasia. La dependencia anglosajona es todavía mayor en Hispanoamérica que en nuestro país debido a que en España se mantienen algunos contactos con otras áreas de Europa.»

Uno de los estudios concretos que se han abordado ya en este encuentro es el de la ecopsicología, ciencia que plantea un estudio pleno de la conducta humana en su contexto y que despierta un creciente interés, por su amplio campo de aplicaciones, como por ejemplo en el estudio de las enfermedades mentales.



Con este nuevo invento, la casa Bayer Ag, de Leverkusen (R. F. de Alemania), espera haber contribuido a la solución de un problema ancestral de la navegación: los naufragos provistos de chalecos salvavidas o que se han refugiado en una «isla de salvamento» (fotografía) son muy difíciles de localizar, incluso por los más modernos radar, cuando reina poca visibilidad o hay tempestad. En los laboratorios de Bayer se ha conseguido confeccionar un nuevo tipo de tejido para los chalecos salvavidas y las «islas de salvamento», consistente en la intercalación en la fibra textil de una capa metálica capilar, gracias a lo cual son captadas en la pantalla de radar con gran claridad. La fotografía está tomada durante unas pruebas en el mar del Norte.

## COLEGIO CLARET

Misioneros

Sigue abierto el plazo de inscripción en régimen de enseñanza mixta:

— En Formación Profesional de primer grado. Profesiones:

Administrativo  
Electricidad  
Operador de Laboratorio

— En 2.º y 3.º de EGB

Ambas enseñanzas subvencionadas al 100 por 100

## ELLOS SON

### NOTICIA

En una reunión con los medios informativos, el presidente de la Compañía Telefónica, señor Sánchez-Terán, presentó el nuevo sistema experimental español de videotex que, excepcionalmente y por primera vez, será utilizado en 1982 coincidiendo con el Campeonato Mundial de Fútbol. Superadas esas fechas la Telefónica instalará el servicio en un panel de usuarios a fin de conocer sus opiniones. De ser positivas, el videotex entrará en fase de comercialización.

Sesenta y cuatro casas editoras y distribuidoras españolas participan en la Tercera Feria-Exposición Internacional del Libro, que se celebra estos días en Moscú. España figura entre los 80 países que participan en este Tercer Foro internacional del Libro. En esta feria de Moscú se exhiben 2.000 organizaciones editoras y distribuidoras. La Unión Soviética dispone de la más amplia exposición: 15.000 muestras seleccionadas de 160.000 libros y folletos lanzados en la URSS después de la anterior Segunda Feria del Libro.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HQY HACE 50 AÑOS DECIA:

VUELOS EN AEROPLANO EN LAS FIESTAS DE CARBONERO EL MAYOR

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor está confeccionando el programa de fiestas que han de celebrarse los días 13, 14 y 15 del corriente en honor de la Virgen del Bustar.

El día 13, se celebrará solemne función religiosa y bailes públicos.

El día 14 se lidiarán y serán muertos a estoque cuatro novillos de la acreditada ganadería de don Antonio López Villalta. Por la tarde y noche bailes públicos.

El día 15 llegará un aeroplano que evolucionará sobre la ciudad y tomará tierra en las proximidades del pueblo. Después hará diferentes vuelos, llevando pasajeros a bordo, previo pago del precio correspondiente.

La notable banda municipal de Coca amenizará los espectáculos y veladas.

También se celebrarán bailes de sociedad.

### INTENTO DE ROBO EN TUREGANO

En Turégano, en la pasada noche ha habido un intento de robo en la casa de doña Enriqueta Tejedor, a juzgar por las señales que esta mañana se observaron. La puerta accesoria del domicilio de dicha señora, que da frente al río Mulas, fue perforada, al parecer por una barrena de grandes dimensiones, con la que abrieron un boquete capaz de introducir la mano de un hombre; mas como dicha puerta tiene bastante espesor, no podrían los cacos taladrarla por completo y dejaron su «labor» comenzada.

Se ha dado cuenta al Juzgado y a la Guardia Civil y han sido detenidos unos individuos forasteros, en quienes recaen sospechas, ignorándose el resultado de las diligencias instruidas.

## Efemérides

- 1566 La Habana, aún siendo la residencia oficial del gobernador de la isla, según consta en acta del cabildo, cuenta con 19 habitantes, aparte de las personalidades oficiales.
- 1796 La Real Audiencia de Santiago de Chile ratifica su bando del año anterior prohibiendo el juego de la cometa en aquella capital.
- 1819 Noticias de la llegada a Copenhague del joven Hans Christien Andersen, uno de los grandes escritores de cuentos de toda la historia.
- 1926 Fallece el escritor español Alejandro Pérez Lugín, autor de «La casa de la Troya».

### ECONOMIA - LABORAL

## Acuerdo sobre empleo entre las empresas Iberia y Spantax

Ciento setenta y nueve trabajadores de la compañía Spantax serán integrados en Iberia según un acuerdo firmado a instancia del director general de Empleo, Miguel Cuenca, entre ambas compañías y los representantes de los trabajadores.

El director general de Empleo fue nombrado árbitro y mediador del expediente de regulación de empleo presentado por la compañía Spantax.

## Buenas perspectivas para los inversionistas en oro

La cotización del oro podría alcanzar los quinientos dólares la onza antes de finales de año, en opinión de uno de los directivos de la firma especializada en el tema más conocida de Londres.

Esto supondría, de producirse el aumento, una rentabilidad notable en poco menos de seis meses, ya que la cotización del oro ronda actualmente los 400 dólares.

La razón que fundamenta esta previsible alza de la cotización del oro, en los próximos meses, según las mismas fuentes, se debe a los malos resultados que está obteniendo, a nivel práctico, el programa económico del presidente norteamericano Ronald Reagan.

A juicio de los expertos, en el momento en que los tipos de interés desciendan, el dólar abandonará su fuerte posición actual, de manera que será el oro quien reclame de nuevo la atención de los inversionistas.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso amueblado en Valladolid (Delicias), temporada estudiantil. Informes: Telf. 520185.

**ALQUILO** o vendo chalet. Parque Robledo. Teléfono 420246.

SE alquila piso a estrenar. Estudiantes. Metro M. Vadillo (Madrid). Razón: Teléfono 7 (Prádena).

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 421223.

SE alquilan camas con derecho a cocina. Paseo Ezequiel González, 9, 4.º E.

**ALQUILO** piso céntrico amueblado. Teléfono 424632.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada escolar. Travesía del Prado, 15, bajo C.

SE alquila piso amueblado con seis habitaciones a estudiantes, céntrico. Teléfono 413708.

**NECESITO** piso en alquiler céntrico, calefacción y agua caliente, sin amueblar. Teléfono 483052.

**ALQUILO** piso amueblado céntrico para estudiantes. Teléfono 426910.

## COMPRAS

**COMPRO** casa vieja con patio 500 a 1.000 m<sup>2</sup>. Zona antigua. Ofertas. Apartado 22. Segovia.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

**CLASES** particulares francés. Profesora titulada nativa. Telf. 415347.

**PREPARACION** oposiciones cuerpos administrativos auxiliar y subalterno de la Seguridad Social por funcionarios del Cuerpo Técnico de dicho organismo. Matemáticas a cargo de Villamil. Santa Isabel, 19. Teléfono 426814.

## GANADOS

**VENDO** dos novillas abocadas y tres del segundo. Martín Pascual. Cuéllar.

**VENDO** carneros reproductores legítimos manchegos «Pons». Montejo de Arévalo (Segovia). Telf. 91-2.51.28.00.

## HOSPEDAJES

SE admiten huéspedes, dormir o pensión completa. Telf. 420334.

## INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**  
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**  
sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos La Albuera, Estación, Ezequiel González, Cervantes, Rancho, Zamarramala, Caño Grande, Vía Roma. Facilidades.

**LLANCASA** vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR.** Pisos en construcción. Calles: Obispo Quesada, Vía Roma, San Agustín, Ezequiel González, San Millán, etc. 1/4 dormitorios. También locales. Muchas facilidades.

**MIGUEL TOVAR.** Pisos terminados. Paseo Nuevo, Conde Sepúlveda, Estación, Albuera, José Zorrilla, San Esteban, Daoiz, etc. También locales. Facilidades.

**MIGUEL TOVAR.** Su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## TRABAJO

SE precisa asistenta externa. Ezequiel González, 28-B, 4.º B.

**NECESITO** asistenta. Restaurante Duque.

## TRASPASOS

**MERENDERO** Chamberí, con vivienda, amplios jardines, en carretera de La Granja. Telf. 421983.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**PARVULARIO** El Principito. Apertura: 15 de septiembre. Agapito Marazuela, 8 (junto colegio Villalpando). Telf. 426377.

## VEHICULOS

**AUTOBASE,** vehículos industriales, basculantes, furgones ganaderos, caja normal, tractores, plataformas. Peñalara, 23. Telf. 421010.

**SEAT 127,** particular a particular. Teléfono 424770.

**SEAT 124** en perfecto estado. Confecciones Matías. José Antonio, 30.

**FRIGORIFICO** camión 4220-GR. Año 76, perfecto estado. Autobase. 421010.

**OCASION** furgoneta 6 plazas, motor Seat. Teléfono 423293. (Llamar 10 noche).

## EL ADELANTADO

Para anunciarse en ésta y otras secciones llame a los teléfonos

414696

414697

414698

En la propia Administración calle San Agustín, 7

Y también en las agencias de Publicidad

Races Tel. 426600

Ultralás Telf. 412318

Publox Tel. 420004

## VENTAS

**VENDO** dormitorio-nido, barato. Teléfono 428070.

SE vende piso en Valladolid a 5 minutos Universidad. Razón: Teléfono 560301, extensión 69.

SE vende chalet, pisos de verano en La Losa. Teléfono 428804.

**VENTA** pisos y locales, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

SE vende piso en Madrid. Teléfono 479260 (de 8 a 10 noche)

**VENDO** tres cachorros pastor alemán. Teléfono 470548.

**VENDO** pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

**NAVES** industriales. Polígono Nicomedes García. Desde 716 m<sup>2</sup> construidos. Teléfono 415394.

SE vende teja vieja. Telf. 586346.

**MUEBLES LAZARO.** Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**URGENTE** cachorros Pointer pura raza, precio especial. Teléfono 591250, tardes.

**COVIVIENDA:** Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Ruiz de Alda, n.º 4, 1.º Telf. 426847.

**COVIVIENDA:** Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Ruiz de Alda, 4, 1.º Teléfono 426847.

**VENDO** ático y parcela en Parque Robledo. Oportunidad. Teléfono 411980.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

**VENDO** terreno edificable, zona antigua. Teléfono 426614.

**VENDO** piso en Bravo Murillo (Madrid). Teléfono 426614.

## PISO DUPLEX

Dos dormitorios 80 m/2

**500.000 pts. de entrada**

Resto 4-6-8 años

Calefacción - Trastero - Piso exterior

Información: 41-28-80. (A partir de las 11 horas)

## Los nuevos John Deere serie 40



**Potentes ...y a tiempo**



COMASE. Polígono Industrial. SEGOVIA AGRICUSA - CUELLAR.

Talleres Arroyo de Cuéllar

**1.000 PLAZAS DESDE 18 AÑOS 892.346 PTAS. AÑO**

**CUERPO AUXILIAR (oficinas) INSS (antes I.N.P.)**

Convocadas 1.000 plazas para el CUERPO AUXILIAR ADMINISTRATIVO (OFICINAS) DE LA SEGURIDAD SOCIAL, (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION), (B.O.E. 8-8-81). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Título Graduado Escolar o similar. Destinos: Madrid, Capitales y poblaciones importantes. Retribuciones 892.346 pesetas (véase GUIA). Ejercicios sencillos ESCRITOS (NINGUNO ORAL): mecanografía, temas, problemas. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 14-9-81. Información gratuita: pídasenos por correo HOY MISMO la GUIA GENERAL DE INFORMACION con instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4.

## El humor de los demás

DATILE, EN «YA»

FERNANDEZ ORDÓÑEZ HA HECHO LO QUE HARÍAMOS TODOS AL INCORPORARNOS AL TRABAJO EL DÍA 1 DE SEPTIEMBRE...



OLMO EN «DIARIO DE BURGOS»

YO LE ASEGURO A VD. QUE LAS ESTADÍSTICAS NO MIENTEN

TIENE VD. RAZÓN: LOS QUE MIENTEN SON LOS QUE LAS HACEN.





# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## No habrá oposición en el seno de la OTAN al ingreso de España

Será recibida con los brazos abiertos

Bruselas.— El diario «Le Soir» ha publicado una entrevista con el ministro belga de Asuntos Exteriores, Charles Ferdinand Nothomb, en la que afirma que la entrada de España en la OTAN «no modificaría en nada el equilibrio de las Fuerzas» y podría consolidar la evolución democrática del régimen.

Nothomb, que estimó que España sería recibida «con los brazos abiertos» por los quince países miembros de la Alianza Atlántica, declaró también que no habría ninguna oposición en el seno de la OTAN desde el momento en que España presentara su candidatura.

Para el jefe de la Diplomacia

belga, la integración de España «reforzaría la parte europea en el diálogo entre los Estados Unidos y Europa».

Estimó, asimismo, que actualmente es «más fácil» entrar en la Alianza que en el Mercado Común.— Efe.

### La «exángel» Jaclyn Smith y su nuevo marido, acusados de bigamia

Londres.— El nuevo marido de la estrella norteamericana Jaclyn Smith, una de las ex-protagonistas de la serie televisiva «Los Angeles de Charlie», ha sido acusado de bigamia, por su primera esposa.

### Nicaragua

#### Desarticulada una conspiración

Managua.— Autoridades del Gobierno nicaragüense anuncian que ha sido descubierta y desarticulada una conspiración contrarrevolucionaria y que el grupo de implicados ha sido detenido, unas doce personas.— Efe.

## EN TELEGRAMA

LOS NUEVOS GOBERNADORES CIVILES de Albacete y Soria, Eliseo Labara Gros y Ramón Rodríguez Touza, han tomado posesión de sus cargos a las nueve de la mañana.

JAVIER RUPEREZ, secretario de Relaciones Internacionales de UCD, presentó a los medios informativos la campaña que realizará su partido para informar a los españoles sobre el ingreso en la OTAN. El político centrista descartó la posibilidad del referéndum porque convocarlo es una prerrogativa que sólo tiene el Gobierno y de la que no piensa hacer uso, ya que «somos una democracia parlamentaria y no asamblearia».

LA REPRESENTACION y explicación de los presupuestos de RTVE para 1982, que ascienden a unos 40.500 millones de pesetas, de los que el Mundial de Fútbol se llevará cerca de 2.000 millones, fue el tema que acaparó la reunión del Consejo de Administración del ente público Radiotelevisión Española, celebrada durante el día de ayer.

EL MANUSCRITO que contiene el «Poema de Mio Cid», copia del siglo XIV, que se encuentra en la Biblioteca Nacional, sufre un deterioro progresivo y, según los expertos, imparable, a consecuencia de los reactivos y ácidos que sucesivamente se le han ido aplicando para conseguir leer algunos pasajes cuya tinta se hallaba debilitada.

### Comisión asesora de libertad religiosa

Madrid.— El Boletín Oficial del Estado publica hoy un real decreto sobre constitución de la Comisión Asesora de Libertad Religiosa en el Ministerio de Justicia.

Dicha comisión estará integrada por el director general de asuntos religiosos como presidente, un representante de cada uno de los Ministerios de Presidencia del Gobierno, Hacienda, Interior, Educación y Ciencia y Cultura, siete representantes de las iglesias, confesiones y comunidades religiosas o federaciones de las mismas, siete personas de reconocida competencia, designadas por acuerdo del Consejo de Ministros.— Efe.

## SEIS PREMIOS NOBEL PIDEN LA LIBERTAD DE SAJAROV

En un llamamiento a Breznev

Oslo.— Seis premios Nobel de la Paz han lanzado un llamamiento al presidente soviético, Leonidas Breznev, para la liberación de Andrei Sajarov, también premio Nobel de la Paz, que vive en el exilio en Gorky desde hace más de año y medio, se anunció ayer en Oslo.

Los premios Nobel señalan que para los defensores de la paz, el tratamiento aplicado a Sajarov constituye una violación flagrante de la declaración de los derechos humanos de las Naciones Unidas, y es incompati-

ble con los principios del acta final de los acuerdos de Helsinki.

El llamamiento está firmado por Menahem Beguin, Normann E. Borlaug, Mairead Corrigan, Adolfo Pérez Esquivel, Henry Kissinger y Linus Pauling.

La iniciativa de este llamamiento fue tomada por la comisión noruega de Control de la Aplicación de los Acuerdos de Helsinki.—Efe/GCM.

### MANIOBRAS MILITARES SOVIETICAS CERCA DE POLONIA

Moscú.— Buques de guerra, tanques y aviones de la Unión Soviética han iniciado maniobras militares a gran escala en las proximidades de la frontera polaca.—Efe

### Barcelona Más detalles de la muerte del grapo Cerdán

Barcelona.—Nuevos detalles, obtenidos por «Efe» en medios solventes, precisan que la muerte del dirigente del «Grapo» Enrique Cerdán Calixto se ha registrado a las seis de la madrugada.

Cerdán Calixto ha sido sorprendido en un apartamento de la calle Rubens, en su confluencia con la de Mora de Ebro. Cuando la Policía llamó a la puerta, Cerdán Calixto trató de escapar saltando por una ventana sobre un techo de urallita, desde donde abrió fuego, al que respondieron las fuerzas policiales.

Se espera un comunicado oficial de las autoridades sobre este suceso.



Banicarlo.— Rosa María Escura Fresquet, recientemente elegida «Miss Deporte 1981», con motivo de las fiestas locales. (Foto Efe Gráfica)

## Una droga hará innecesaria la intervención quirúrgica de cáncer de mama

Washington.— Una droga que hará innecesaria la intervención quirúrgica en muchos casos de cáncer de mama, ha sido descubierta en los Estados Unidos.

De acuerdo con la técnica quirúrgica convencional, cuando el cáncer de mama comienza a extenderse, se realiza la extirpación de las glándulas adrenales, operación que produce ciertos traumas a las pacientes que se someten a ella.

El tratamiento con la droga, denominada «Aminoglutamida», tiene la propiedad de desencadenar menores efectos secundarios que el tratamiento quirúrgico, aunque puede provocar, inicialmente, somnolencia, irritación cutánea o mareo.

